

30 years at the Board
page 8



Teachers look back
page 9



Japanese music
page 9



The Voice of the Pontiac since 1883 112th Year, No. 27, Wednesday, July 5, 1997 75¢

THE EQUITY

Sale sets precedent

Richard Wills
Equity Editor

Waltham

The first piece has been sold.

At the June 26 meeting of Pontiac MRC, the mayors passed a resolution authorizing the sale of 12 acres of the Pontiac Trail to the Municipality of Waltham, at a price of \$693 per acre.

The municipality will pay the surveying costs.

The section to be sold is the very northwest end of the old railroad right-of-way, situated across Highway 148 from the centre of Waltham.

The original rails, once used by the PP&J and CPR railways, never reached this section of property, but stopped in the centre of town. The land to be purchased by Waltham was originally intended to be the location for a bridge to connect the rail line to Ontario.

The Municipality already owns property to either side of the rail right-of-way. The combined tract may eventually be developed as an industrial park.

Pontiac Trail

The MRC, which owns 70 kilometres of the old rail line that runs from Wyman to Waltham, is developing the property as a recreational corridor known as the Pontiac Trail.

Certain sections, particularly old station yards in villages, are wider than what is required for the Trail. The MRC, therefore, has announced its willingness to sell off this excess property to the villages through which it runs.

Bristol, Shawville, Campbell's Bay, Fort Coulonge and Waltham have all, at one time or another, expressed interest in buying their shares of the land.

The most recent land evaluation, however, established the market price

of the land as much higher than what the municipalities had been expecting to pay.

Even at the new price, Waltham was ready to purchase their section a year ago. Mayor Paul Ryan even went down to the MRC office with cheque in hand, only to be told the sale could not go ahead.

His repeated pleas to the MRC council convinced them to go ahead with the sale.

"They always put it off," says Ryan.

Precedent

The agreement to sell to Waltham establishes a precedent that municipalities will be expected to pay full market-value assessment price for the extra rail line property.

Campbell's Bay Mayor Denis Larivière had been arguing that the assessed price of \$93,800 was too much to pay for the extra rail line property along his main street.

The previous evaluation had set the value at \$30,300, a price that Campbell's Bay was willing to accept.

If the new assessment is being accepted as the going rate, then Mayor Larivière has another solution.

"We simply won't take it all."

In order to make the deal affordable, Campbell's Bay might purchase only half the 21 acres of right-of-way that runs through the village.

After all, Larivière points out, the Waltham sale not only establishes a precedent with regard to price, but it also establishes a precedent that a municipality is not obligated to buy all the property in its territory.

"They should have made it so they have to take it all," says Larivière. "After all, someone is going to have to maintain that property."

But if the MRC insists on pricing

itself right out of the game, Campbell's Bay will merely buy the part it wants most.

"If that's the game they're going to play, we'll take what we want and leave the rest," he says.

"I don't think they're the winners."

The most important part, Larivière adds, is that the Pontiac Trail retain a good 20-foot-wide right-of-way throughout its length.

Declined the offer

In the case of Shawville, the extra land in the town's old station yard was originally recorded to be 11.6 acres with a value of \$9,600. The new assessment corrected this figure to be 23.41 acres with a market-value price of \$52,700.

Faced with this kind of price, Shawville has declined the offer, says Mayor Randy Beattie.

As long as people can use the property for extra parking on special occasions, the town is content to see the property remain MRC park land.

Bristol is still interested in buying a section of right-of-way at the former site of the Maryland station, to be used as a road allowance.

Fort Coulonge has also expressed an interest in its section of railroad property, but Mayor Hector Soucie was not available to comment on whether the Waltham sale will affect his plans.

For their part, the townspeople of Waltham intend to make use of the entire right-of-way in their village, even the part they do not intend to buy.

The town is spending \$10,000 to erect a cenotaph along the right-of-way, which is hoped to be complete in time for this year's Remembrance Day ceremonies.

Best ever Quyon Fair

Sylvia Bakker
Equity reporter

Quyon

The final attendance numbers aren't in yet, but by the size of the crowds on the weekend it looks like the 76th Quyon Fair was one of the best ever.

"The weather was phenomenal," says fair board president Lorne Coyle. "We really lucked out."

While it poured rain in Shawville Sunday afternoon, only a couple of sprinkles hit Quyon.

"Someone upstairs was on our side," Coyle says.

Last year, about 4,200 people attended the three-and-a-half day show. Even though the fair was scaled down to two-and-a-half days this year, attendance appears to be up slightly.

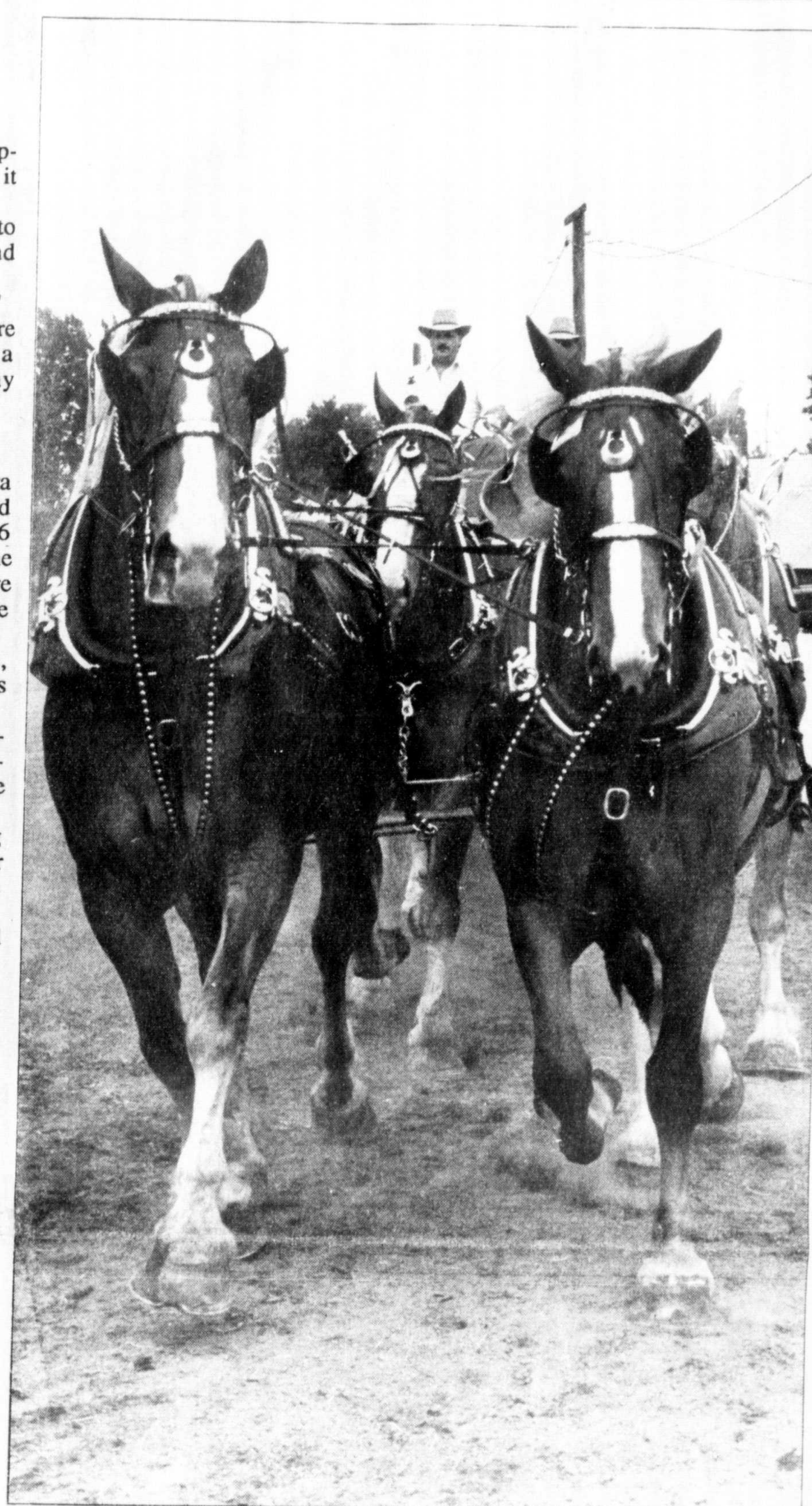
"It was the best program we've had in many years," Coyle says.

The return of the 4-H show and exhibits in the main hall drew good crowds, as did new features such as the gladiator competition and entertainment by Grey Jazz - a group of retired musicians who played 40's music.

There was a better combination of midway rides and more outdoor displays, Coyle says.

"It's the best weekend Quyon Fair has had for many years," says past fair board president Jack Graham. "It was a relaxed, family-oriented atmosphere."

Continued on page 3



THUNDERING ALONG: Brian Crabb, of Stittsville, drove this six-horse hitch team to first place at the Quyon Fair on Saturday. The 76th annual fair drew large crowds all weekend.

Canada Day in Shawville Rains don't dampen spirit

Sylvia Bakker
Equity reporter

Shawville

The last parade float had just entered the fair grounds when the rains came down in Shawville on Canada Day.

But after nearly 20 days of little precipitation, no one seemed to mind much that the festivities were interrupted for a couple of hours by the downpour.

Despite the weather, organizers are calling this year's Canada Day a success.

There were nearly 50 entries in the parade - one of the largest in years, and crowds of people - many decked in red and white - lined Main Street.

The First Shawville Scouts won for best non-commercial entry, while Canadian Tire took the commercial division.

Singing "O, Canada" all the way down the parade route, the Shawville Lionettes won as best service club float.

Best horse-drawn float was the Shawville and District Kinsmen Club's with Clayton Dodds driving the team.

Looking very Canadian in an elaborate red and white costume, Anne Ethier won the best western horse division, and Ken Durant, driving a 1928 Ford, won for best antique car.

While the rain did delay the truck pull for a couple of hours, there was still a fair crowd on hand when the competition finally did get rolling around 4:30 p.m.

Ron Poirier won the 5800-pound modified class, while Shawville's own Tom Orr won the 6200-pound modified class.

Mel Langton won the half-ton class, and Cecil Hodgins won the three-quarter-ton class.

Crowds seemed to be lighter than previous years due to the fact that the exhibition hall was closed this year.

A monster bingo had been planned to take place in the hall, but the Agricultural Society could not get a licence for it.

In the evening, after a fabulous half-hour show of fireworks, many people went back to the arena to listen to entertainment by Lorne Daley and Country Pride, Rachael Hamilton, John Langford and dancers, Sharon Presley and Troy Young.



CANADA'S FUTURE: Adrienne Plouffe, 5, of Bristol, was one of the many spirited Canadians who showed their national pride by taking part in the Shawville Lions Club Canada Day parade.

PCH ends year in black

Sylvia Bakker
Equity reporter

Bryson

Finishing its first year under the infamous budget cuts, Pontiac Community Hospital managed to maintain its services while making the necessary fiscal cuts.

That's what a small audience of about 15 people heard at PCH's annual information meeting in Bryson last Wednesday.

The meeting was moved up by about four months from its traditional fall date to coincide with the end of the hospital's year.

Although the operating budget for the '94-'95 year was about \$170,000 less than the previous year, PCH managed to end its year with a surplus of a little more than \$190,274.

"Services weren't affected, and we were able to gain a surplus," says PCH's executive director Gilles Lanteigne in summing up the year.

Because the surplus is less than \$200,000, it will remain with the hospital, but it must be used on hospital repairs, renovations, furniture or equipment.

Some cost-cutting measures taken were the consolidation of the active geriatric unit to five beds, with all positions being filled by permanent personnel.

A savings of about \$110,500 was realized by not replacing, or delaying in replacing, personnel who had left.

A further \$46,000 was saved when the project of computerizing the laboratory service was cancelled.

PCH saved \$22,000 in salary insurance costs and \$24,500 due to the gap of salary rates regarding younger employees replacing more experienced ones.

There is now \$447,000 in the Foundation of PCH after the Ministry of Health and Social Services authorized the transfer of \$400,000 from the donation fund to the foundation.

The foundation was set up last year to purchase specialized medical equipment for the hospital. It is not certain exactly what equipment will be bought with this money.

The six hospital auxiliaries also reported at the annual meeting.

The boutique, which is run by the auxiliaries, made \$4,800 last year thanks to the hard work of these volunteers.

Due to deeper cuts from the provincial government, next year's budget for PCH will be \$330,000 less.

Balanced budget, tax cut from West Quebec Board

Richard Wills
Equity Editor

Aylmer

On June 28, the Western Quebec School Board accepted a \$40,358,783 balanced budget that commissioners feel will meet students' needs while coping with reduced revenues from the Quebec government.

Staffing and allocations of materials to school will remain unchanged, the board assured.

Not only will existing programs be maintained, but a new early intervention program called "Reading Recovery" will be introduced in certain schools this fall.

Jerry Barber of Shawville, Chairman of the WQ regional board, expressed his concern about the drastic

cuts made by the Ministry of Education over the last three years, and the consequences if these cuts continue.

When it released the new budget, the board also announced that school taxes will be going down.

The tax rate for 1995-96 will be 28 cents per \$100 of property evaluation, down from 29.05 cents last year. The 3.5 per cent decrease is in keeping with government guidelines.

"We are pleased to announce a decrease in the tax rate for a second year," said Gary Crossley, Chairman of the Board's Finance Committee, who also noted that Western Quebec School Board taxpayers and companies can expect to receive their tax bills in mid August.

Calling card fraud in area

Bell is warning customers about a fraud network operating in the Outaouais area. The perpetrators are obtaining Bell Calling Card numbers, under the pretext of a loved one having been in an accident and wanting to contact the customer, and then using them to place calls to destinations around the world.

Bell reminds customers that long distance operators alone are authorized to ask for a Calling Card number, and

only when a Calling Card phonecard is being used to pay for a long distance call.

Calling Card cardholders who believe they have been victims of fraud should immediately contact their Bell Business Office, or call 1-800-561-8888, to cancel their card.

Télébec has not reported the same fraud problems but also warns customers to be cautious when giving out a calling card number.

Fashion show for elevator fund Sunday

Sylvia Bakker
Equity reporter

Promoting small businesses and helping a good cause gave Lynne Lavery the idea for this weekend's fashion show.

There will be clothing for all ages - the local models range in age from three-years-old to 70

"I wanted to combine the two ideas," says Lavery, owner of Pontiac Wool Works.

Entitled "Under the Pines," the show will be held this Sunday from 2:30 p.m. to 4:30 p.m. at Pine Lodge. Tickets are \$10 with net proceeds going to the Pontiac Protestant High School elevator fund.

Models will be wearing fashions from Lavery's Inside and Out reversible

clothing line, Christina Michaud's Mom and Me Everlasting Wear line and accessories from the Shawville Shoe and Accessory Shop.

"It's a cooperative effort to benefit a good cause," Lavery says.

Both Michaud's and Lavery's clothes are made locally. Michaud specializes in children's clothing made out of long-lasting fabric to endure being handed down from one child to the next.

Lavery's collection of women's vests, jackets and many other pieces are reversible, creating two outfits for the price of one.

exposure to the summer line," Lavery says. And it will be a first showing for Michaud.

There will be clothing for all ages - the local models range in age from three-years-old to 70.

After the 45-minute show, a full tea will be served with sandwiches and desserts.

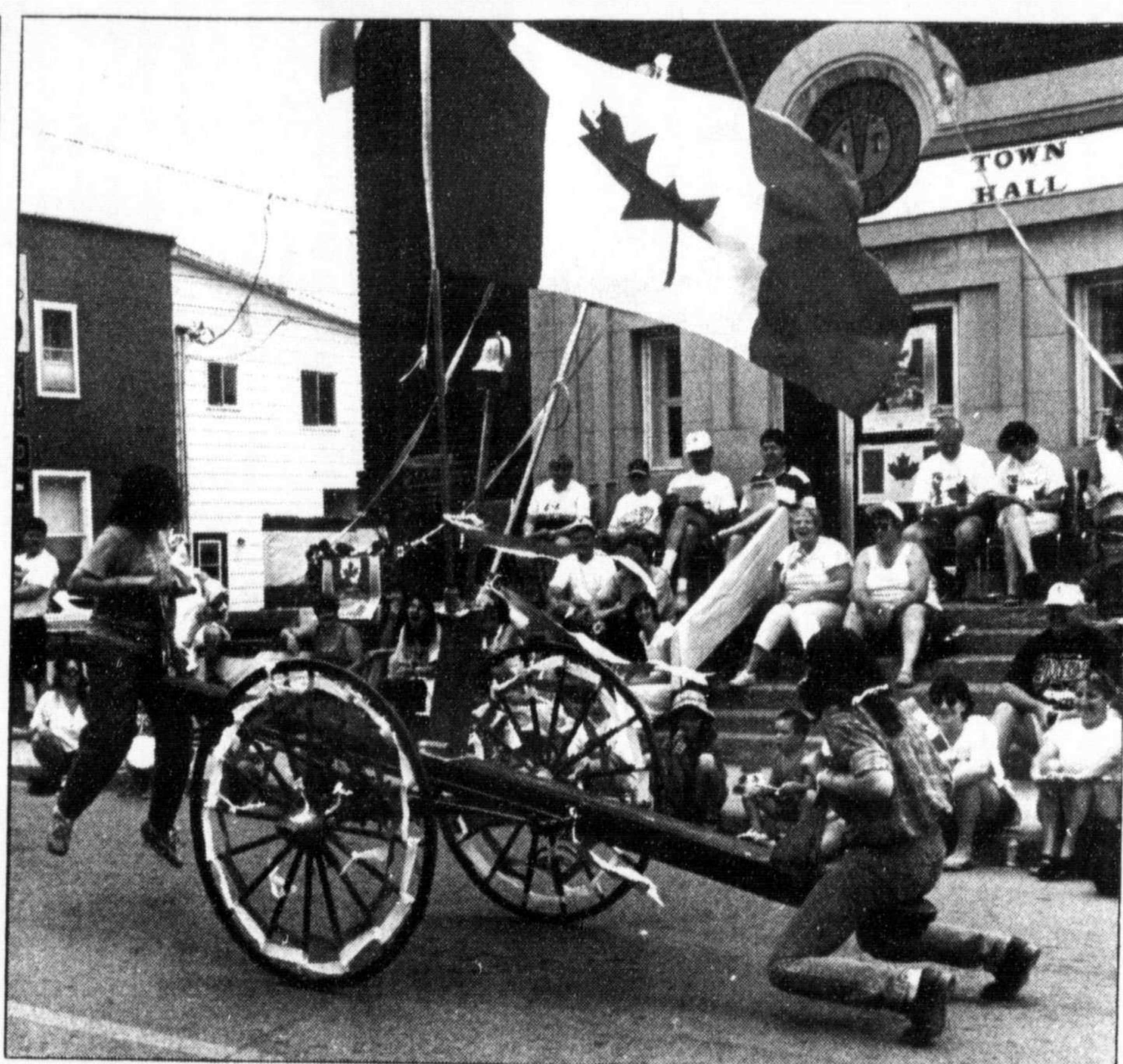
Lavery hopes that by holding the show at Pine Lodge, it will give the businesses, as well as the elevator fund cause, exposure to the many cottagers in the area.

Tickets
Tickets can be purchased in advance at Pontiac Protestant High School, McDowell Elementary, the Royal Bank in Shawville, B's Place, Shawville Shoe Shop and Pontiac Wool Works.

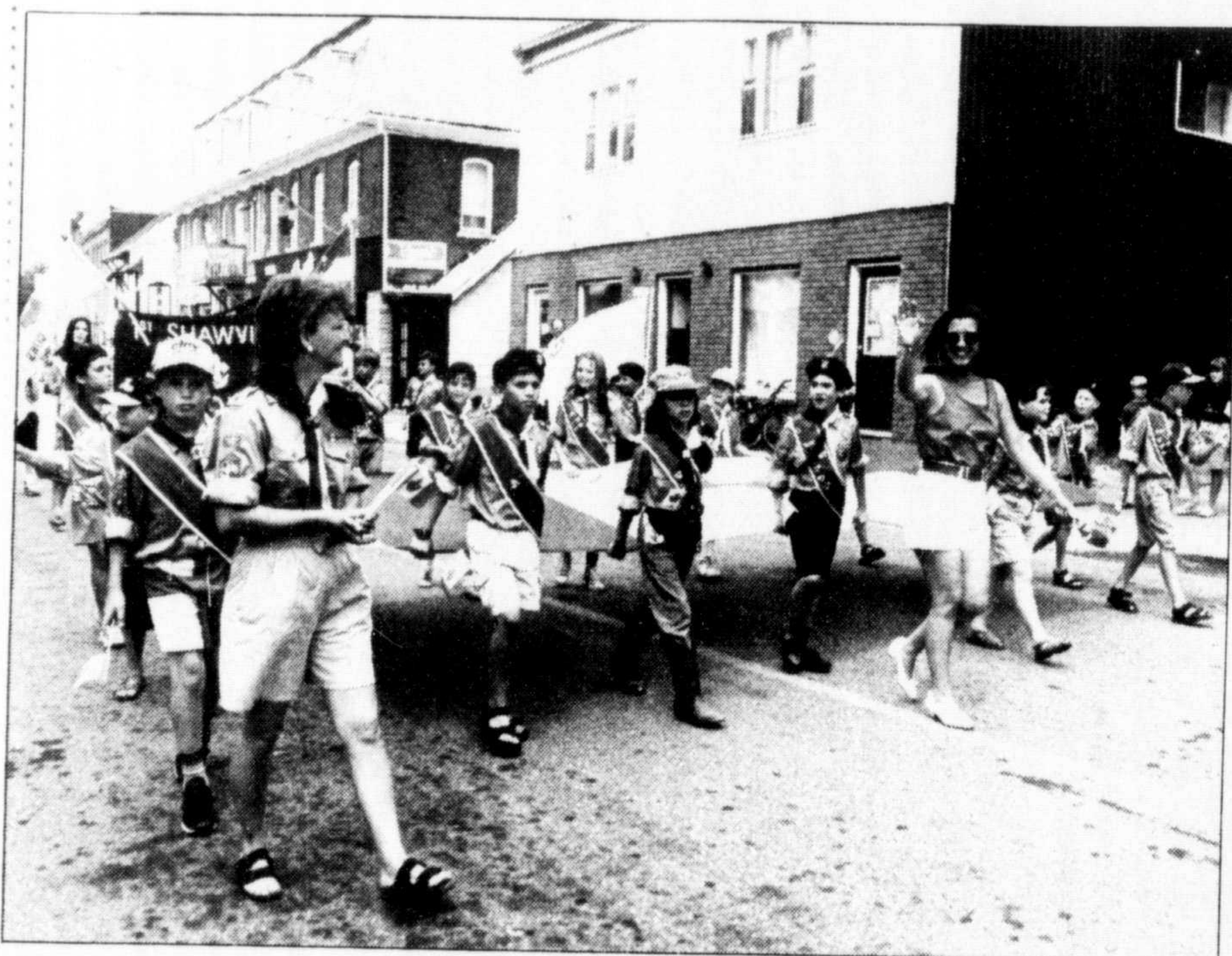
Canada Day in Shawville



Clockwise, from top: OUTSTANDING CANADIAN: Local MP Robert Bertrand was in Shawville on Canada Day to present Ralph Lang with a Canada Day Youth Award for being "an outstanding Canadian." **TEETER-TOTTER:** This duo had their work cut out for them as they teeter-tottered down the entire parade route. **BEST WESTERN:** Dressed in an elaborate red and white costume, Anne Ethier won for best western horse entry in the parade. **SCOUTS:** The First Shawville Scouts won for best non-commercial entry.



Photos by Sylvia Bakker



Pique-Nique Annuel et Bazar Annual Picnic and Bazaar

PAROISSE ST-CHARLES BORROMÉE
ST. CHARLES BORROMEO PARISH
Otter Lake, Québec

DIMANCHE LE 16 JUILLET 1995
SUNDAY, JULY 16, 1995

Début à 14 h 00 **BINGO et JEUX**
Starting at 2:00 p.m. **BINGO and GAMES**

15 h 00 **SOUPER - Sea-pie et fèves**
3:00 p.m. **SUPPER - Sea-Pie and Beans**

Everyone Welcome PERE JEAN-PAUL ROCHEFORT ET LES PAROISSIENS Bienvenue à tous
FATHER JEAN-PAUL ROCHEFORT AND THE PARISHIONERS

National Assembly report

by Glen Wannamaker
for QCNA Press

June 25, in a final sprint before adjourning the National Assembly last week, the government won approval for several bills.

Bill 83, which gives the government the power to close health institutions or change their vocation; and a modified bill requiring businesses to contribute the equivalent of one per cent of their payroll costs for employee training.

Also approved was the creation of a second economic development investment fund, called Fondation and to be set up by the Conference of National Trade Unions. It will be similar in design to the FTQ's successful Solidarity Fund.

However, the government ditched Justice Minister Paul Bégin's legal aid reform bill. Despite last-minute amendments, a coalition of about 60 legal and community organizations still campaign to force the bill's withdrawal.

Over the summer, the public inquiry into the awarding of contracts for private electricity projects will begin to take shape.

And some parliamentary commissions may be back in August to continue work on unpassed legislation, including reforms that would allow the courts to sentence some offenders to perform community service instead of sending them to jail.

Then of course, it's referendum preparation. More on that next week.

Welfare Reform - It's hard to imagine that 470,000 Quebec households owe their daily bread to social assistance cheques. That's about 800,000 people, or one Quebecer in ten.

By the end of the last PQ government in 1985, the figures were only a bit lower - 420,000 households received social assistance then - and the blame was placed on the PQ policy of indexing welfare payments while freezing the minimum wage.

When the Liberals came in, they succeeded in lowering the figure to about

335,000. Then came their major reform, which meant a tougher attitude, the introduction of the "boubou maoutous" agents whose job was to root out abuse, and more emphasis on work incentive programs.

But new policies notwithstanding, the numbers rose again, to the point that we've come full circle and in fact, have set a new record for the number of welfare-dependent households.

Across North America, easy solutions to the social assistance problem abound. But as both the PQ and the Liberals have learned, there are not any easy solutions.

The right-wing agenda to slash social assistance while creating a cheap workforce of welfare recipients has become popular in some areas.

But in announcing the creation last week of a special expert committee on welfare reform, Income Security Minister Jeanne Blackburn clearly recognized that such simplistic solutions will never solve the fundamental problems.

She wants the committee, co-chaired by Université de Montréal economist Pierre Fortin and UQAM psychologist Dr Camil Bouchard, to find ways to reduce costs. But at the same time, she said, it should seek out ways to help "break the cycle".

The committee has eight months to do its work. After that, there will be public hearings, and then legislation to put into effect the reform.

Jean Filion - Remember him? The PQ MNA for Montmorency who abstained from voting on his government's budget as a matter of principle?

Filion, an accountant, abstained because he said the budget was inaccurate, in that it underestimated the provincial debt by not including an unfunded liability in the Quebec Pension Plan.

Finance Minister Campeau didn't do anything that previous Liberal finance ministers haven't done. But Filion the accountant said that ethically, he could not

vote in favour of a budget that was not totally transparent.

Normal people would have shrugged their shoulders and carried on. But not some PQ brass.

For some reason, they decided that Filion should not only be punished but also stripped of his privileges, isolated, and forced to leave the caucus.

He now sits as an "independent sovereignist" in the deepest recesses of the National Assembly.

The incident stands out because at about the same time, another PQ backbencher, Claude Lachance from Bellechasse, also took on The Party.

Lachance stood up in Question Period and called his PQ colleague, Education Minister Jean Garon, a liar - not once but three times.

The next week, he apologized and the incident was forgotten.

Jean Filion though refused to back down, and suddenly there were whispers that he was not a good "team" player, and that he had failed to raise much money in his riding.

When Parizeau was asked to react to Filion's decision to sit as an independent, he shrugged it off as something that was almost to be expected.

Then he added dismissively and with a nasty iciness: "It closes a chapter...rather a paragraph."

A paragraph. The man who won a key by-election victory over the Liberals and then handily won his seat again last September is unimportant, says Parizeau. He rates nothing more than a paragraph. Off with his head.

And what about all the other PQ MNA's? Are they simply "paragraphs" in Parizeau's political life story? Or might some be worthy of a chapter and others a measly sentence?

Premier Parizeau, we are told, does have a warm, caring side to his personality. Hopefully, the imperiousness that keeps rearing its head is just a passing thing.

Quyon Fair pet show results

Seventeen children participated in this year's pet show at the Quyon Fair on Sunday.

Best groomed dog:

1. Jessica Trudeau,
2. Chelsea Kearns,
3. Curtis Sharpe,
4. Samantha Mohr.

Dog with the longest tail:

1. Jessica Trudeau,
2. Stephane Chatillon,
3. Jackie McBane.

Dog with curliest tail:

1. Joelle Albert.

Pet with the shortest legs:

1. Veronique Proulx (ant);
2. Kayle Murdock (dog);
3. Katie Dolan (dog);
4. Curtis Sharpe (dog).

Pet with the longest legs:

1. Jessica Trudeau.

Best matched team:

1. Gabrielle Roy (butterfly);
2. Olivier Roy, (butterfly);
3. Jackie McBane, (dog).

Pet with shortest tail:

1. Christiane Gauthier (rabbit);
2. Kayle Murdock (dog).

Best costume:

1. Lisa Cheslock (cat),
2. Jackie McBane (dog),
3. Jessica Trudeau (dog),
4. Curtis Sharpe (dog).

Best trick pet:

1. Jessica Trudeau (dog),
2. Jackie McBane (dog),
3. Kaleigh Sharpe (dog).

Smallest pet:

1. Veronique Proulx (ant),
2. Gabrielle Roy (butterfly),
3. Olivier Roy (butterfly),
4. Kayle Murdock (dog).

Pet with shortest ears:

1. Katie Dolan (dog),
2. Ty Harrison (dog).

Continued on page 3

ANNUAL **Strawberry SUPPER**

St. Andrew's Knox United Church
Bristol, Quebec

Saturday, July 8th

Adults: \$7.50
Children (12 & under): \$4.00

4:30 to 7:00 p.m.

If you expect strong representation of your needs and opinions . . .
If you want someone who can represent you with energy, enthusiasm and integrity

Bristol Council
Seat No. 4

VOTE FOR JIM CONGDON
ON JULY 16

Pontiac Protestant High School

Reports must be picked up at the school no later than **Thursday, July 6, 1995** by 3:00 p.m.

Prior to receiving a report card, students must have returned all textbooks and overdue library books.

SAY NO TO THE MASS DESTRUCTION OF OUR FORESTS

SAY NO TO THE MASS DISTRIBUTION OF JUNK MAIL

"SAVE A TREE"
- support a subscription paper.

We use canola based ink on recycled paper.

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 4300, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name
Address
Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County \$28.49* Rest of Quebec \$39.88*
Elsewhere in Canada \$37.45*
Outside Canada \$53.50*
(*includes 7% G.S.T. & 6.5% P.S.T. if applicable)

Please check one: Renewal New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

THE EQUITY
Voice of the Pontiac since 1883

Tracy wins first ever Gladiators competition

Sylvia Bakker
Equity reporter

Two thousand years ago, trained warriors locked in fierce combat for the entertainment of the Roman masses.

Two gladiators entered the arena. Only one would leave....

In Quyon last weekend, 14 gladiators entered the arena for the entertainment of the Pontiac masses.

Only one left with the \$100 first prize.

The first ever Pontiac Gladiators drew a large crowd Friday night at the Quyon Fair.

"For the first year, it was excellent," says organizer Stuart Graham. "There's a few things we'll change for next year, but we're happy with how it turned out."

After four rounds of competing in games of skill and strength such as powerball, whiplash, joust, tug of war, breakthrough and conquer, and the eliminator – an excruciating obstacle course, James Tracy, of Clarendon, was named the winner.

The eliminator was clearly the most difficult event. Contestants – most of whom wore shorts – had to climb over stacked round hay bales.

The competition was fierce, and when only four gladiators were left – Tracy, Mark Stanton, Garth Yach and Dwayne Proulx – it was a toss-up as to who would win.

Tracy and Yach made it to the finals, with only a few points separating them. With Tracy slightly ahead in the competition even more exciting when he won the joust.

But in the eliminator, Tracy was too quick over the round bales for Yach.

The events showed that size alone would not make someone a true gladiator.

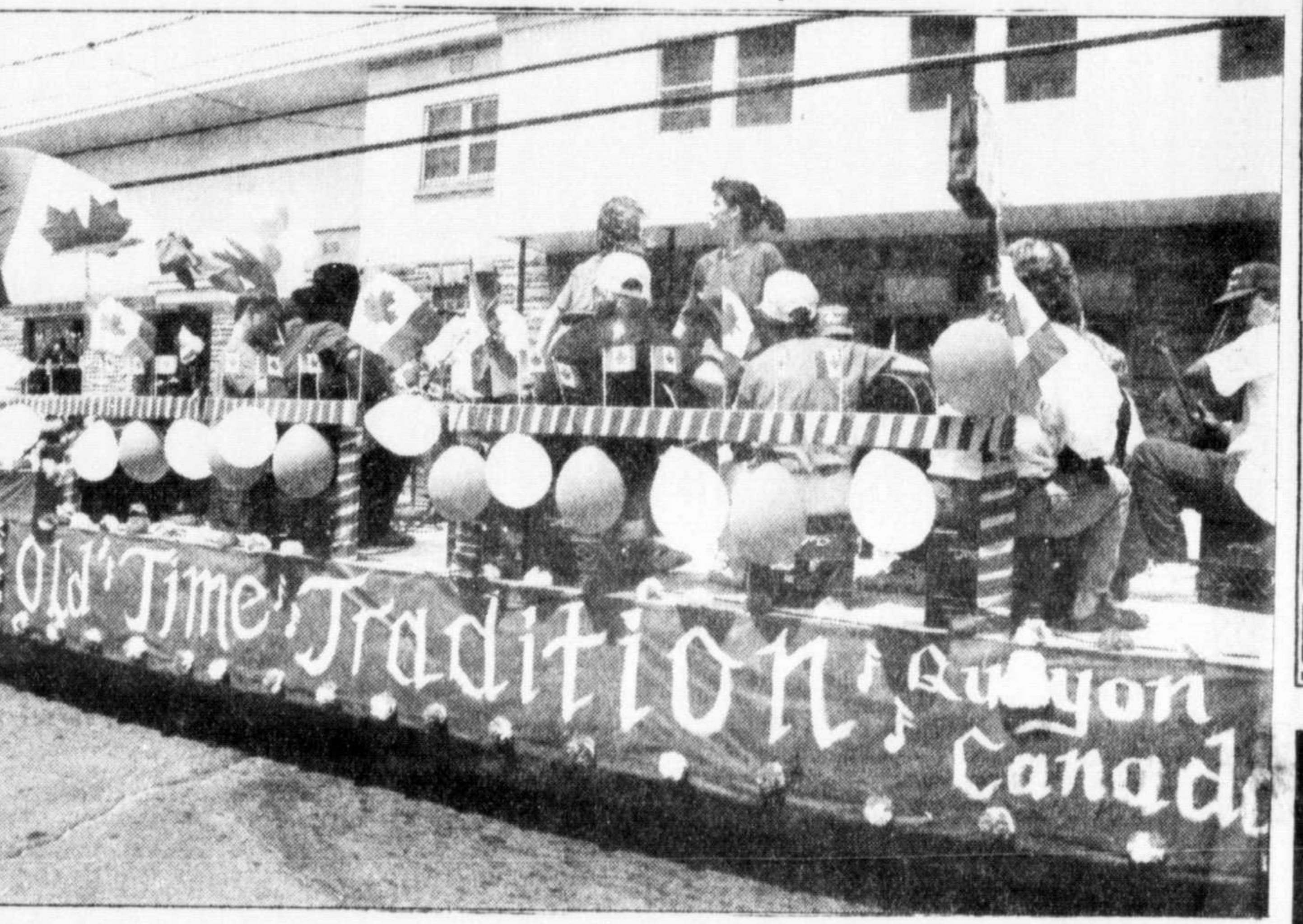
One highlight was in breakthrough and conquer – a one-on-one football competition – when Mark Stanton tackled Shanti Boivin, a competitor twice Stanton's size. Although behind in points, Stanton ended up eliminating Boivin in the obstacle course.

Another exciting race was between brothers Joel and Garth Yach in the obstacle course with Garth just edging Joel out by less than a second.

"I was impressed by the sportsmanship among all the guys," says Graham,



A FIGHT TILL DEATH: Well, not quite, but the first ever gladiator competition did provide some good entertainment at the Quyon Fair Friday. In the finals, it came down to James Tracy (left) and Garth Yach. Although Yach won this jousting event, Tracy was too quick for him in the obstacle course, and ended up winning the final competition.



STEP DANCING: There was some old time tradition on this float in the Quyon parade.

who had help organizing the games from Gord Graham and Nancy Maxsom.

Graham says he would like to make the event an annual feature at the fair.

For the rest of the weekend, many fairgoers were still talking about the show.



UNITED: The Quyon Canada Day Committee's float was one of many spectacular entries in the parade.



FOR JAZZ LOVERS: Grey Jazz, a group of retired musicians who play 40's music for charity, was one of the many highlights of the Quyon Fair on Sunday. The band, which was playing for the first time in Quyon, drew jazz lovers from all over the Pontiac. For those who missed it, Grey Jazz will be performing at Capital Agrifest in Ottawa.

Pet show results at Quyon Fair

Continued from page 2

Pet with longest ears:
1. Christiane Gauthier (rabbit),
2. Johnathon Avon (rabbit)

Pet with shortest hair:
1. Joelle Albert (dog),
2. Ty Harrison (dog),
3. Christiane Gauthier (rabbit)

Pet with longest hair:
1. Christopher Fleck (dog),
2. Chelsea Kearns (dog),
3. Stuart Mohr (dog),
4. Jessica Trudeau (dog)

Youngest competitor with pet:
1. Stuart Mohr (dog)

Pet with most resemblance to the president of the fair board, Lorne Coyle.
1. Jackie McBane (dog),
2. Curtis Sharpe (dog),
3. Kaleigh Sharpe (dog),
4. Lisa Cheslock (cat)

More fair results next week

OFFICIAL MEDICARE PHOTOS
• If you don't drive
• If you have a valid driver's license
Call
EVA ANDAI STUDIO
• Passport, I.D. Photos in 3 minutes
140 Calumet Shawville 647-5666



SENATORS: The Ottawa Senator's mascot made a surprise visit during Quyon's annual Canada Day parade on Sunday.

SHOW TIME!
LYN FORT COULONGE
For movie news 683-2475

July 7 - 11

THE BIGGEST MOVIE OF THE YEAR!
FUN WITH A VENGEANCE!
"FUNNY ACTION!"
"FIRE POWER!"
BRUCE WILLIS
DIE HARD
JEREMY IRONS SAMUEL L. JACKSON

Fri., Mon., Tues. 8 p.m.
Sat. & Sun. 7:00 and 9:10 p.m.

Admission: \$6.00 13 and under \$4.00
DON'T FORGET HOT TICKET TUESDAY ALL SEATS \$4.00

SPORT ECONOMY

1994 Pontiac Firefly
2 door, 3 cylinder, standard, am/fm cassette, under 10,000 km, economical commuting.
\$8,450

SALES AND PARTS DEPARTMENT OPEN SATURDAYS TO SERVE YOU BETTER

Baie Pontiac Buick G.M.C.
Highway 148
Campbell's Bay, Quebec
Tel: 648-2156 or 5554
Fax: 648-5958

Quyon Fair

Continued from page 1

The Quyon Canada Day Committee lived up to its claim by putting on the biggest fireworks display in the Pontiac on Sunday night,

and the parade earlier in the day attracted many unique and lively entries.

"I take my hat off to the Canada Day Committee," Coyle says. "They put on a real nice show."

PONTIAC ROADHOUSE

OPEN 7 DAYS A WEEK
368 Main St., Shawville, 819-647-3058
• FULLY LICENSED DINING LOUNGE •
• FULL COURSE MEALS •

Thursday to Sunday Specials

10 oz. T-BONE Choice of potato or rice and vegetable 12.95	2 LOBSTER TAILS Choice of potato or rice and vegetable 15.95
VEAL PARMIGIANA Choice of potato or rice and vegetable 10.95	SEAFOOD FETTUCCINE 12.95

All specials include choice of soup or salad

Outdoor Patio Now Open for your summer dining pleasure

Monday, Tuesday & Wednesday CHILDREN 7 & UNDER EAT FREE
from 3:00 p.m. when accompanied by an adult

Everything From Horses to Houses
Our classifieds run the gamut of your imagination. Buy or sell just about anything in the province of Quebec. Don't let this great opportunity pass you by.
647-2204 THE EQUITY

BASTIEN TIRE & SONS

FIRST ANNIVERSARY SALE

5 DAYS - JULY 4th to JULY 8th

BRIDGESTONE

Firestone

Dayton Tires

38% DISCOUNT
ON ALL PASSENGER and LIGHT TRUCK TIRES

All passenger tires carry a double warranty. (Manufacturers warranty plus road hazard.)

Free Barbecue
July 4th to 8th
12 p.m. to 2 p.m.
ENTER OUR FREE DRAW

24 HOUR ROAD SERVICE

Great Savings
on Firestone Farm and Heavy Duty Truck Tires plus several other brands

BASTIEN TIRE & SONS
Hwy./Route 148, Bryson, Quebec
(Across from Voyageur Motel) **648-2421**

BRIDGESTONE
Advanced Technology Tires

Editorial

Regulation essential

Wood producers know how a wedge is used to split a stubborn block of firewood. They are afraid that any government regulation of private woodlots is like the thin edge of a wedge. Once it forces its way in, it will lead to a gross violation of cutters' individual rights.

Private woodlot owners are up in arms against local municipal by-laws restricting their cutting practices, and they made a heated appeal for their rights at the June 26 MRC meeting. A hardy and self-reliant breed, foresters resent the government telling them what to do on their own property. They stubbornly resist any degree of outside control.

But any regulations that now exist are minimal. The only such by-laws now on the local books merely prohibit logging on slopes of a watercourse for a distance of 10 metres. It is hard to believe that wood cutters cannot afford to obey this simple buffer-zone rule. But some local woodlot owners insist even this is excessive.

Beyond the buffer zones, clear-cutting is still common in Pontiac, in spite of what some wood producers say. Responsible landowners manage their forests properly, cutting only enough to maintain a sustained yield. But some go for the get-rich-quick approach, leaving their land — and often their neighbors' land — severely damaged.

In a perfect world where everyone managed his forest responsibly, no regulation would be necessary. But certain fears have escalated the rape of Pontiac's forests. One local man who has been carefully managing 700 acres for 30 years says he saw an increase in irresponsible slash-and-run cutting when the Parti Québécois began stirring up fears of separation. He suggests governments should reward good management with tax breaks and subsidies, rather than punish minor violations.

Experienced foresters, even here in Pontiac, agree that some regulation is needed to ensure that our woodlots — and our economy — remain healthy. This was repeatedly stressed at this year's Summit on Private Woodlots held in Campbell's Bay.

The Summit report repeatedly called for more education about proper woodlot

management. Unfortunately, many local wood producers feel governments have nothing to teach them about cutting wood, and, in a sense they are right. Nothing outweighs experience. But the public has a right to speak up when the larger community is affected, and foresters cannot stubbornly ignore a neighbor's concerns simply because he does not cut wood for a living.

Because, without a doubt, that neighbor buys wood products. Another repeated consensus at the Summit was that the industry — even locally — must move toward a system where only wood that comes from lots that are managed for sustained yield can be sold. Under this system, clear-cutting is economic suicide.

The Summit report stressed that regulation should not be forced on private wood producers. But some regulation is necessary to ensure that wholesale slaughter of forests does not occur. And regulation, by its very definition, is not always voluntary.

After the demonstration at the last MRC meeting, some mayors said that municipalities have no business regulating forestry. But Fort Coulonge Mayor Hector Soucie argued that they have "a moral responsibility" to enforce minimal regulations to protect Pontiac forests. He is right, and smart wood producers would agree.

Forest regulation must grow like a tree: from the ground up. But certain essential elements must come from above. In the coming months, boards made up of all sectors of the industry — including private wood producers — will begin to draft bylaws that reflect each local community's concerns. Basic rules protecting the environment will still be enforced by the province, but cutting practices will be established locally.

It is important to remember that the conflict here is not between wood producers and interfering governments. It is between those who manage their woodlots like a valued family asset and those who sell out their forest's future for quick cash. Ultimately, the latter group will be regulated, not by governments, but by their own colleagues.

Richard Wills

Environment Forum

by Katharine Fletcher

Protecting the Pontiac: community activism

There is no better way to define who we are, what we stand for, and what our region "looks and feels like" than by community involvement.

Do you remember the seventies slogan "small is beautiful"? The saying captured a generation's mind. It fostered community activism at the local level.

Back then, in the post-Vietnam war years, people were disillusioned about government, legislators and religion. People felt they could make a difference only at their own community level.

Unfortunately, for some, political disillusionment matured into cynicism and apathy.

Thankfully, other people chose a different path. This is the path of community activism.

Here in the Pontiac region, we have many issues that bring people together to petition their municipal leaders. Opposition to proposed dump at the Hilton Mine is one issue that was born in the mid-eighties. It seems to me that we might have had a dump at the mine long ago (and before today's more stringent environmental standards) if the concerned citizens of Bristol, plus others, had not rallied together to protest its development.

Another issue that has brought people together is Hydro Quebec's possible purchase and use of the "Breckenridge variant" — the CP Rail right-of-way — for transmission towers. This proposal would see giant towers erected along the old railway corridor from Aylmer (Lucerne) to Quyon. Breckenridge residents rallied to protest Hydro Quebec's intention to relocate the present hydro transmission line. So far, the protesters have not received much support from their council. Councillor Jean-Pierre Gendron proposed only a slight deviation of the planned route along the right-of-way such that hydro towers wouldn't go through the protesters' own residential development.

Gendron's option nicely knee-caps the hardy band of community activists. How so? His proposal directly addresses only the immediate concerns of the Breckenridge group who (obviously) do not want hydro towers running through their front yards. Gendron's proposal does nothing to address the larger issue which, in this case, is about the future of the Pontiac region.

If Hydro Quebec is allowed to use the old railway right-of-way for hydro towers, the Pontiac region will be further isolated. Tourism represents real potential for our region. Argue as they might (and as they do), Hydro Quebec transmission towers are not

compatible with hiking, bird-watching, bicycling, ATV- or snowmobile-touring.

Breckenridge activists now must make another decision: Will they be satisfied with this "support" from their council? After all, council has proposed an option which, if accepted, will save only their subdivision from hydro towers. Or, will they continue the protest beyond NIMBY? Will they continue to protest Hydro Quebec's option of using the CP Rail right-of-way?

Further up the Pontiac, there's another issue that boiled over at the Campbell's Bay MRC offices last week.

This is the touchy issue of government legislation interfering with the rights of individuals.

Specifically, private woodlot owners were advised by public notice that they must now check with their local municipal inspector before cutting trees on their land. Woodlot owners contend that they are responsible people who best know where and how they should cut their own bush.

Leaving a buffer zone of standing timbers beside rivers, lakes and roads was particularly contentious to some woodlot owners. Friends of the Pontiac Rivers (an organization set up to promote the wild aspects of the Pontiac region's rivers) advocates leaving a buffer zone in the interests of tourism. But there are larger issues here than "merely" tourism. The buffer of trees, shrubs and other plants helps to prevent soil erosion and provides much-needed habitat for wildlife. Buffers are environmentally sound, not just touristic devices.

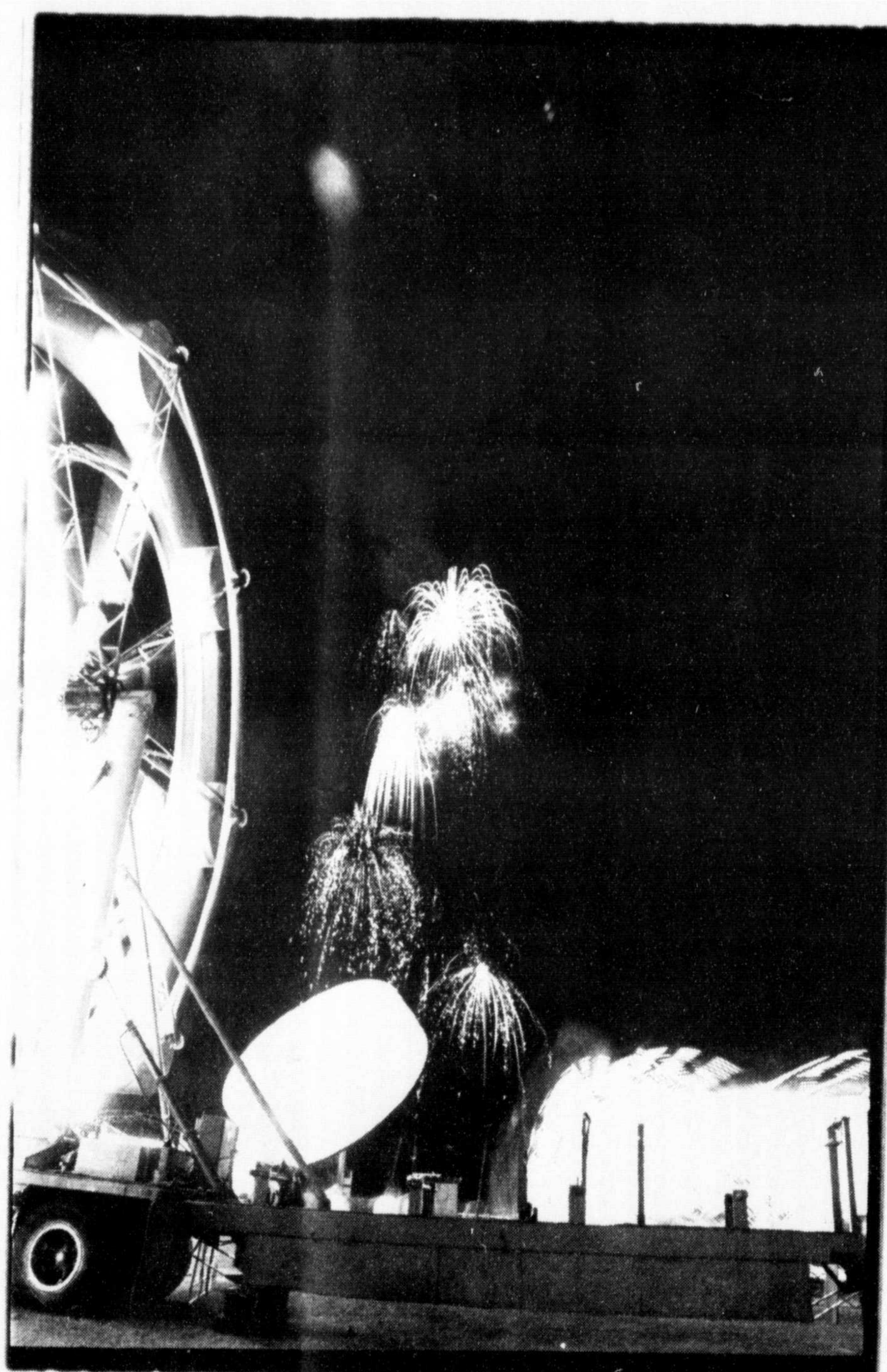
The point is that if you feel strongly about protecting the place you love, you must speak up.

This is difficult enough for many people.

What is even more challenging is to develop, promote and protect a sustainable vision for a region beyond one's own backyard. The Pontiac must not simply be an area of rich natural beauty and resources that can be plundered to line the pockets of a few. We must be prepared to get involved at the local level — or else be prepared to see hydro dams blocking our rivers, transmission towers marching along our potential network of recreational corridors, and swaths of clearcut.

How do we work together to come up with a shared vision? By getting involved.

Katharine Fletcher is a freelance writer and journalist living near Quyon. Her FreeNet address is ba899@freenet.carleton.ca or, via the Internet, fletcher@hookup.net.



—photo Dave Moore

**A night of lights in Quyon
45 tires on Pontiac Trail****Shawville Council - May 23 meeting.**

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Randy Beattie at the Town Hall at 7:37 pm, May 23, with Councillors Boyd Barber, Chris Judd, Sylvia Hodgins and Randy Pitt, as well as Denise Dowe, Assistant Secretary-Treasurer, present.

Correspondence. Message from Alain Ranger, Canada Employment Centre, re application for Summer Youth Employment.

Request from Philias Jean-Marie re access to the disposal site on Tuesday.

Letter from Interpro re fire department investigation.

Invitation from MRC Pontiac re information meeting.

Letter from Constant Legault, Surveyor, re title search.

Request from Pontiac Agricultural Society re application for bingo licence.

Letter for publication in The Equity re volunteer.

Request from Bethel Pentecostal Sunday School Church to use the fairgrounds for a picnic.

Various requests from the Town Foreman.

Schedule of events from Pontiac County LOL.

Letter of thanks for Pontiac Artists' Studio Tour Association.

Draft of letter to be sent to Cultural Affairs re library grant.

Information from MRC Pontiac re recycling.

Letter from CDE Pontiac re ad in Ottawa Winter Fair Journal.

Moved by Chris Judd, seconded by Sylvia Hodgins, that the CLSC Pontiac and Pontiac Reception Centre be contacted to investigate the benefits of submitting a joint application under the Summer Youth Employment Program.

Clr Jeannine Parent joins the meeting at 7:57 pm.

Moved by Randy Pitt, seconded by Boyd Barber, that the Council agrees to hire a post-secondary student for a period of 8 weeks this summer, the student must be returning to school and all applications must be made through the Canada Employment Centre in Campbell's Bay, but only if the application for the Summer Youth Employment program is not accepted.

The applications will be reviewed by Councillors Hodgins, Parent and Mayor Beattie.

Moved by Boyd Barber, seconded by Jeannine Parent, that a letter be written

to Philias Jean-Marie informing him that the policy has not changed, he will not get a key or be granted access to the disposal site on Tuesday when it is closed because according to the Environment Protection Act, the disposal site cannot be opened without the presence of an attendant.

Moved by Jeannine Parent, seconded by Boyd Barber, that the Council authorizes Denise Dowe, Assistant Secretary-Treasurer, Norm Pilon, Building inspector, Randy Beattie, Mayor, the councillors and members of the Planning Advisory Committee to attend an information meeting at MRC Pontiac, Campbell's Bay on June 2, and that expenses be refunded.

Moved by Jeannine Parent, seconded by Chris Judd, that a letter be written to Pontiac Agricultural Society requesting that they provide a certificate stating that the building conforms to all federal and provincial fire codes and laws before we can approve their request.

Moved by Sylvia Hodgins, seconded by Jeannine Parent, that the Council authorizes the publishing of an open letter in THE EQUITY thanking volunteers in the Village of Shawville.

Moved by Boyd Barber, seconded by Sylvia Hodgins, that the Council authorizes Bethel Pentecostal Sunday School to use the fairgrounds for a Sunday School picnic on Saturday, June 17, providing that they leave the grounds as they were prior to the event.

Moved by Randy Pitt, seconded by Boyd Barber, that the Council authorizes the purchase of three portable radios with rapid charge, remote speaker microphones and leather swivel cases at a cost of \$1,240 each, plus taxes, 100 feet of RG8 coaxial cable at \$1.00 per foot plus taxes, one antenna and pole at a cost of \$408 plus taxes one tripod for the antenna at an estimated cost of \$100, two outside speakers and two aerial antennas for the vehicles.

Moved by Randy Pitt, seconded by Sylvia Hodgins, that the Council approves the purchase of an OFF/ON power failure system and pager at a cost of \$425 if it is possible to use it on the existing computer located at the Town Hall.

Fireworks and Insurance. Moved by Jeannine Parent, seconded by Sylvia Hodgins, that the Council authorizes the purchase of fireworks and accessories cost-

ing approximately \$3,500 plus taxes for Canada Day and further authorizes that special liability insurance coverage be arranged for that event.

Moved by Jeannine Parent, seconded by Sylvia Hodgins, that a letter be written to the Lions Club, the Arena Renewal Committee and the Pontiac Agricultural Society informing them that the cost and penalty resulting from infractions at the arena will have to be shared and that the Arena Committee is willing to meet them at the Town Hall at their convenience.

Moved by Sylvia Hodgins, seconded by Jeannine Parent, that the Council authorizes the Town Employees to repair the outhouse roof at Mill Dam Park at a cost of \$275.81, taxes included and to purchase paint to refurbish the canopy over the picnic table at Mill Dam Park.

Moved by Chris Judd, seconded by Sylvia Hodgins, that the Town Employees are authorized to cut the grass in ditches along Clarendon Street, Rectory Road, John Dale Road and West Street in the areas that cannot be cut with the flail mower before July 1.

Moved by Randy Pitt, seconded by Chris Judd, that a letter drafted by Clr Jeannine Parent be sent to the Ministry of Cultural Affairs and that a copy be sent also to Robert Middlemiss.

Moved by Boyd Barber, seconded by Randy Pitt, that payment of the balance owing to Pontiac Computers in the amount of \$972.69 is authorized.

Moved by Boyd Barber, seconded by Chris Judd, that the Council authorizes the Town Employees to install the two connector valves and 40 feet of pipes on King Street near Glendale.

Moved by Sylvia Hodgins, seconded by Boyd Barber, that the Council approves the hiring of a commercial diver to investigate the condition of the rod and to replace it with a new 3/4 rod, to purchase the material needed, welding and to do all the necessary work.

Tires. Moved by Boyd Barber, seconded by Chris Judd, that an invoice be sent to MRC Pontiac for 45 tires left on the railroad right of way and to request that vehicle traffic be restricted on the right of way (green corridor).

Moved by Sylvia Hodgins, that the meeting be adjourned at 11:50 pm.

THE EQUITY

647-2204 Fax 647-2206

The Voice of the Pontiac since 1883

Publishers Ross Dickson
Heather Dickson
Editor Richard Wills
Display Ad Manager Brent Horner
Display Ad Sales Katherine Hynes
Class. Ad/Circulation Claire Lunam
Journalist Sylvia Bakker

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 pm

Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre Street, Shawville Que. J0X 2Y0

Subscription rates: Pontiac County \$28.49
(Tax included) Quebec \$39.88
Canada \$37.45
outside Canada \$53.50

Publication mail reg. no. 0649, Shawville

Contents copyright 1995

Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of ABC, CCNA, QCNA, & Réseau Sélect

Letters to the Editor

**Sacrifice saves
Canada Day**

Dear Editor,

This is the story of how a Good Samaritan in Campbell's Bay saved our Canada Day, and showed us what friendly people there are in Pontiac County.

My family was en route to see our son in Deep River, Ontario, when we stopped to check out a yard sale in Campbell's Bay. After loading the kids (and dog) back in the van, it refused to start, despite all my coaxing. We walked around town, but every garage was closed. We began to realize we were stranded! Then our luck turned. Fern Dagenais happened to be working on his flatbed truck in his driveway and we asked him for help. This generous man gave up the next four hours of his holiday to make sure we made it to Deep River, to see our son who was away from home for the first time, studying at the Deep River Science Academy.

First, he and his buddies tried to fix the van themselves, and figured out it needed a new fuel pump. Not a drop of gas was getting to the engine. They phoned around, but every garage and dealer within 100 miles (maybe all of Canada?) was closed tight for the next three days, till July 4. Meanwhile, Fern's wife, Theresa, took my family into her home and gave my wife and kids an ice cold drink, most welcome in the sweltering heat. Fern arranged to have Fern Labine tow the van to his garage in Fort Coulonge; and when the part couldn't be found, Mr Dagenais drove us to Pembroke so we could rent another van. His parting advice was to direct us to his favourite restaurant in Pembroke.

All the while, Fern kept us entertained with stories about his family and early logging days in the valley. And so this Good Samaritan showed us what the spirit of the Ottawa Valley is all about, and saved our Canada Day from being a total disaster.

Ian Darragh and family
Ottawa.

Going the extra mile

July 1, 1995

Dear Editor,

On behalf of the Pontiac Community Hospital User's Committee, it is with the greatest appreciation and thanks to the Shawville Lions Club Parade coordinator for Canada Day, John Musgrove and Canada Day 1995 participants that I say thank you to all participants for going that extra bit further along the parade route, entering at the east to the fair grounds, therefore allowing long and short-term hospital patients and residents to again feel apart of our Canada Day festivities.

To you who went that extra 1/2 mile, staff and patients and the user's committee appreciate your efforts.

Judy Horner, chairperson
PCH Users' Committee

Ontario election conspiracy

Dear Editor,

Could results of the recent provincial elections have been the culmination of a conspiracy concocted, about five years ago, when the New Democratic Party gained leadership of Ontario, Canada's richest province?

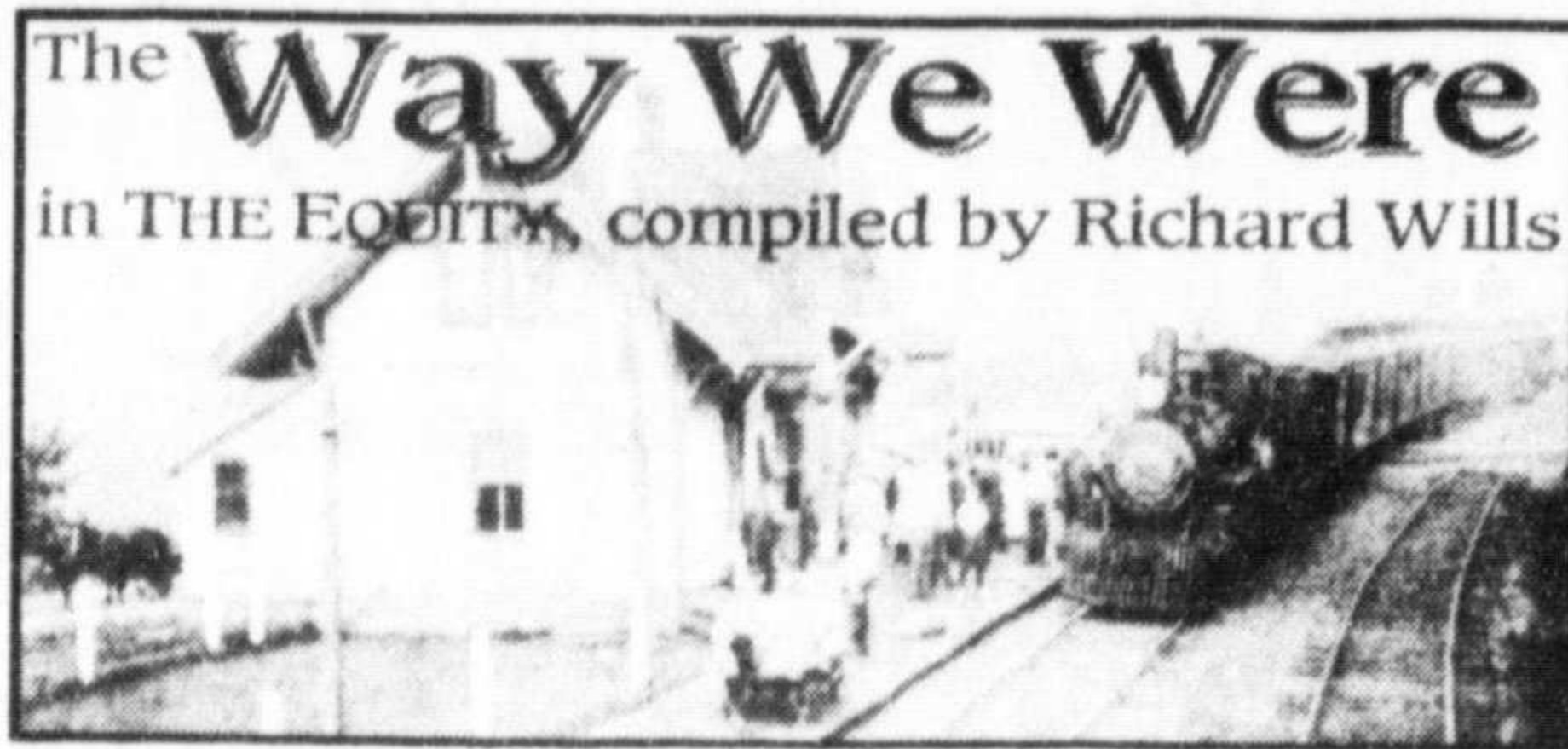
The financial and corporate interests, both north and south of the Canada/U.S. Border, were not amused with the installation of an NDP provincial government, a government which favoured medicare, social welfare services, and protected the rights of labour. This type of program could threaten their freedom to exploit and improve profits. They wasted no time in notifying Brian Mulroney of their displeasure with Ontario's new political regime which resulted eventually in the drafting of the North American Free Trade Agreement (NAFTA). This agreement was finally endorsed by Jean Chrétien whose Liberal Government succeeded the Conservatives.

The signing of this document took place even though the Liberal Government was fully cognizant that it released foreign manufacturing companies from their obligation to maintain branch plants in Canada. Ontario, whose economy is based heavily on manufacturing was faced immediately with an exodus of foreign company branch plants, throwing thousands of people out of work and causing massive unemployment.

This unfortunate circumstance reflected not upon the perpetrators of the eventuality but rather upon the NDP. This was confirmed decisively in the recent provincial elections when the Ontario electorate went to the polls, threw out the NDP and chose a Conservative Government. This new government promises to balance the budget and retire the provincial debt. Further, it promises to reduce personal taxes, diminish social services, and make the unemployed work for their welfare (workfare). This type of program will surely render the citizens of Ontario so insecure and so desperate they will take any job at any price and under any terms, thus reducing them to a level of their counterparts south of the border.

Yes, the financial and corporate conspirators have gained their objective. They have rid themselves of a socialist government by ousting the NDP, an impediment which threatened their access to greater wealth and limited their realm of influence. People and their social circumstances are not their concern or responsibility.

J J Stewart,
Bishopton, Quebec



25 years ago

July 8, 1970
 Rotary. Rev John Pearce gave his last message as president of Shawville Rotary Club at the meeting Monday. He is succeeded in the position by Art Hodgins, whose first meeting in office was at Pontiac House on July 6th.

McDowell's Grove. McDowell's Grove, on Highway 8 towards the west end of Shawville, has been taken over this year by the Venturers, a Boy Scout affiliated organization of teenaged boys in Shawville. Originally established and maintained by the now dormant Chamber of Commerce, the grove was a gift of the McDowell family to the travelling public and to local people who enjoy picnics under the tall pines.

Warn the Kremlin! Robina Richardson and Phoebe McCord, of the Pontiac High School staff, will be taking part in an educational travel venture, involving students and teachers from the US and Canada, who will be visiting the Balkan States, Moscow, England and Scotland.

Talent Contest. Bob Ranger won the fiddlers' contest at the Pontiac Lions Talent Night Sunday night, with Lucien Gervais coming in second. Ghislaine Fleury won the award for best step-dancer, with Patricia Hodgins second and Helen Fleury third.

In the overall competition, Yvette Martin won first prize, The Curley Brothers came in second, and Real Rivet won third prize.

50 years ago

July 5, 1945
Boys Return. Added happiness came to the family of Joseph Little of Austin on Monday, when a second son returned two weeks after his brother from overseas. Lance Corporal Little enlisted in the Sherbrooke Fusiliers in 1941 and went into France five days after D-Day.

75 years ago

July 8, 1920
Local and General. At the meeting held for the purpose of electing school commissioners on Monday, Mr Robert J Tracy was re-elected to the Clarendon board.

Grasshoppers are reported to be very numerous in North Clarendon, and in some localities have devoured the crop almost entirely.

Born. In Clarendon on July 5th, to Mr and Mrs Harold H Hodgins, a son.

Married. At Shawville on June 15th, Ethel G, youngest daughter of Mrs W Palmer, to Irwin A, son of Mr and Mrs A Smart, all of RR2, Shawville.

On June 23rd at the residence of Mr and Mrs W T Barber, their daughter Lola became the bride of Mr Thomas Harris, son of Mr and Mrs Charles Harris.

Shawville. The Bank of Nova Scotia this week goes into its new, permanent home on the corner of Main and Centre streets - in other words into the re-modelled J H Shaw building. What was once regarded as the finest store property in the county has thus become ideal banking premises.

Mr P Mousseau of Campbell's Bay has completed the job of manufacturing the cement blocks to be used in the construction of Mr James Armstrong's new residence, on the property adjoining Ben Smith's. Messrs Wellington Armstrong and James McDowell are now at work on Mr Armstrong's house, which is the first cement structure to be erected in Shawville.

Storm. The most furious thunderstorm of the season, accompanied by very heavy rain and hail, passed over the village on Saturday afternoon. A barn on Norval Kilgour's farm east of Shawville was blown down; the metal roof on J B Kilgour's barn was damaged, and a barn at W T McDowell's was twisted out of shape by the wind.

100 years ago

July 4, 1895
Celebrated the 1st. Bright and balmy dawned the morning of our National Holiday, which gave encouragement to the committee who were in charge of the demonstration that was held in this town.

The morning train brought quite a contingent of visitors from the western part of the county, and through the morning hours a steady influx of people from the surrounding country poured into town, so that with the addition of those who came by the special train from Aylmer, which came about noon, a fairly large-sized gathering of people had assembled.

The day's program began with a lacrosse match between Shawville and Aylmer, and ended with a concert in the exhibition dining hall.

Hodgins Dies. It becomes our painful duty this week to record the death of Mrs Wm A Hodgins, which sad event occurred on Thursday evening last after an illness of only a few days' duration. Scarcely a year ago we had the pleasure of announcing the nuptials of our esteemed townsman and the very estimable lady who became his wife. To-day it falls to our lot to sympathize with him in her loss.

The deceased lady was the eldest daughter of Noble Armstrong, Esq., of Radford, and was beloved and esteemed by all who knew her.

Local and General. During last Wednesday evening's thunder storm, four persons are said to have been severely shocked by lightning at Quyon.

A German from Thorne informed us the other day that the blueberry crop is a failure again this year. The shrubs were damaged by the frost.

And now it is said that and electric plough has been invented that will turn up an acre of ground in an hour.

6th Annual

PONTIAC PRIDE JAMBOREE

Hosted by the **Quyon Lions Club**

On the banks of the Ottawa River

Quyon Lions Club Grounds

JULY 14, 15, 16, 1995

Featuring the Culture of the Valley in Music and Song



ROLL 'N' THUNDER

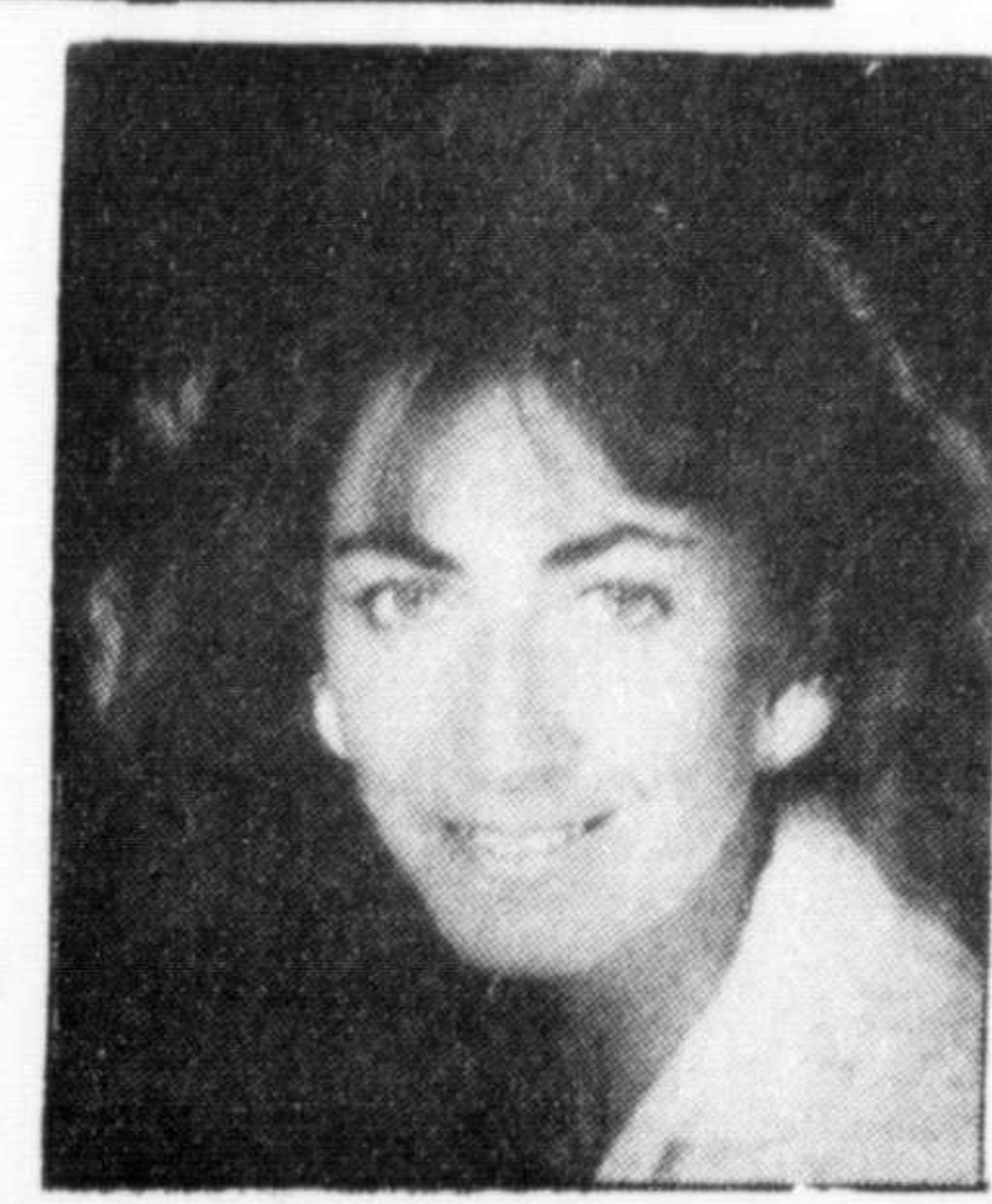


HOUSE BAND AMBUSH

Friday Night Jam with "Country Pride"
 New CKBY Travelling Road Show with ROLL 'N' THUNDER and Contestants of Talent Contest

HOUSE BAND "AMBUSH"
 New "Return of the Stars" Previous winners of CKBY's Talent Contest from the Gatineau Clog
 • Nancy Denault • Gail Gavan
 • Davey Drummond • Chris McCann

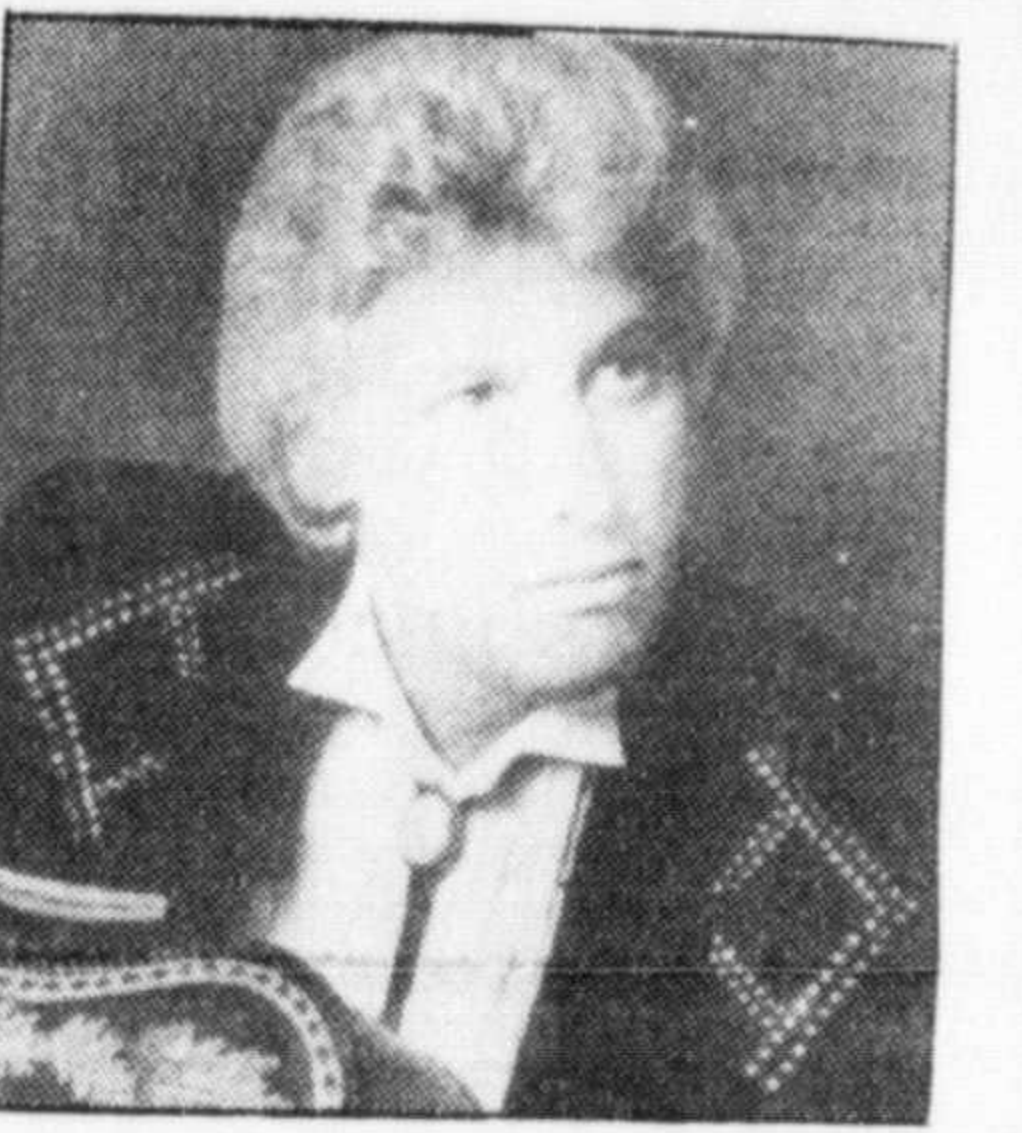
OVER 40 DIFFERENT ACTS with Ralph Carlson, Garry Fairburn, Debbie Bechamp, Dominic D'Arcy and many, many more



GAIL GAVAN



JOE TEEVENS



RALPH CARLSON



DEBBIE BECHAMP

COME AND ENJOY THE WEEKEND MUSIC-SATURDAY 1:00 p.m. - midnight SUNDAY 1:00 p.m. - 9:00 p.m.

ROUGH CAMPING
 \$5.00 per night (Max. \$10.)

ADVANCE TICKETS
 \$15.00 Weekend \$10.00 Daily

- Food concession and licensed bar
- No coolers or glass bottles in show area
- Advance tickets from Lions members and retail outlets in the Valley.

PROCEEDS TO THE PONTIAC COMMUNITY HOSPITAL

Thanks to the following Pontiac Pride Sponsors

GAVAN'S HOTEL Quyon 458-2354	GOLDIE MOHR EQUIPMENT LTD 613-838-5042	CHARLIE YOUNG TRUCKING Aylmer 684-6197
YOUNG'S APPLIANCE SERVICE Pink Rd., Aylmer 685-1881	CANADIAN TIRE Bell's Corners Des Keon	KEITH & LORRAINE'S DAIRY PRODUCTS LTD. Shawville 647-2858
MARCOTTE PETRO CANADA Quyon 458-2042	MURDOCK GLASS Quyon 458-2430	SHAWVILLE FORD Shawville 647-2721
PONTIAC ICE Quyon 458-2879 Shawville	TRUDEAU'S BODY SHOP Gerard & Mark 458-2942	SHAWVILLE CHRYSLER Shawville 647-2073
POIRIERS BONICHOIX Quyon 458-2684	THE BIG POTATO CHIPWAGON Quyon The Bouchers	STEDMAN'S V & S Shawville 647-3729
LYNN'S CAFÉ Main St., Quyon 458-9906	PONTIAC PRINTSHOP LTD. Shawville 647-2204	LOEB SHAWVILLE Hodgins' Plaza 647-2293
MOUNTAINVIEW TURF FARM Quyon 458-2186	CAMPBELL'S WELDING Wyman 647-5581	FRASER'S CLOTHES SHOP Shawville 647-2760
M&R FEEDS & FARM SUPPLY Quyon 458-2023	PONTIAC PLUMBING Garry & Scott Quyon 458-2833	JOHN LANGFORD GROCERY Shawville 647-2933
QUYON FERRY "The McColgans" 458-2286	THE OLD GENERAL STORE Campbell's Bay 648-5540	BEAN'S SERVICE STATION Shawville 647-2545
MCCOLGAN INSURANCE Aylmer Mall 684-4433	ELLARD KENNEDY REPAIRS Beechgrove 458-2853	BILLY T'S RESTAURANT and PIZZERIA Shawville 647-5140
CENTURY 21 Laurie MacKechnie, Quyon 458-2424	PONTIAC VACUUM CENTRE Shawville 647-2030	MCCANN & SONS Quyon Shawville Campbell's Bay 458-2830 647-6363 648-5552
MUTUAL LIFE Jack & Stuart Graham, Bristol 647-3885	VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE Shawville 647-2953	ST. LAURENT VIDEO Quyon 458-2231
K & M STANTON AUTO REPAIRS Quyon 458-2333	RAYMOND BELISLE TRUCKING Luskville 455-2314	CHANCES RESTAURANT Quyon 458-2215
GERRY McKENNY Quyon HEAVY EQUIPMENT 458-2937	MUNICIPALITY OF PONTIAC 455-2401	LOU LOU'S PIZZA Quyon 458-2663

SPECIALS OF - THE - WEEK



1994 Mercury Topaz

Automatic, air conditioning, am/fm stereo. Only 5 left. 13,000 - 20,000 km.

\$11,995



1994 Mercury Sable Wagon

Air cruise, tilt, cassette, power equipment group, 40,000 km, mint condition.

\$14,995

Shawville Ford Inc.

Your Ford - Mercury dealer

Hwy. 148, Shawville, 647-2721 or 2722



FIRE UP: Despite the smoky finish, Mike Lalonde drove *The Instigator* to a second-place result in the 6200-pound class during the truck pull in Shawville on Canada Day.

Touch of Class II and Banker's Nightmare Canada Day winners

by Gloria F Tubman
Ron Poirier from Alcouve driving *Touch of Class II*, and Tom Orr from Shawville driving *Banker's Nightmare* posted their first wins of the year at the Canada Day truck pull in Shawville.

In the 5800 lb modified class Ron Poirier drove *Touch of Class II* a distance of 225,655 feet to win. Rick Chartrand from Brockville steered *Hell Raiser* a distance of 220.17 feet for second place. Third place went to Aime Fleury from

Wakefield driving *The Locomotive* a distance of 218,875 feet.

In the 6200lb modified class Tom Orr from Shawville won the four-truck pull-off with a distance of 246,975 feet. Mike Lalonde from Shawville steered *The Instigator* a distance of 235,305 feet for second place. Ron Poirier drove *Touch of Class II* a distance of 220,075 feet for third place. Fourth place went to Rick Atwill from Gloucester driving *Just Another Toy* a distance of 189,185 feet.

Mike Lalonde had *The Instigator* painted. Mike fogarty is now busy keeping *The Instigator* shiny and the motor running smooth.

Aime Fleury will be working on the motor of his truck this week.

Word is that *Team Aggravation* will have the truck at Casselman.

The next truck pull is next weekend July 8 and 9 at the Casselman Super Pull.

Shawville Truck Pull Results:

1/2 Ton Class:

- 1) Mel Langton, Becharburg;
- 2) Glen Waito, Pembroke;
- 3) Yvon Vaillancourt, Shawville;
- 4) Hayden McLaughlin, Pembroke;
- 5) Rudi Douma, Orleans;
- 6) Shelly Wright, Westmeath;
- 7) Steve Hobbs, Shawville;
- 8) Boyne Cotie, Renfrew.

3/4 Ton Class:

- 1) Cecil Hodgins, Bristol;
- 2) Don Belanger, Brockville;
- 3) McGill, Wakefield;
- 4) Shawn Krieger, Pembroke;
- 5) Denis Charon, Low;
- 6) Steve Hobbs, Shawville.

5800 lb modified class:

- 1) Ron Poirier;
- 2) Rick Chartrand;
- 3) Aime Fleury;
- 4) Marty Burns, Cantley;
- 5) Rick Cummings, Shawville;
- 6) Bob Holmes, Cantley;
- 7) Mike Lalonde, Shawville;
- 8) Neil Woodman, Shawville;
- 9) Patsy Burke Holmes, Cantley;
- 10) Michel Charron, Low;
- 11) Rick Atwill, Gloucester;
- 12) Dwayne Newans, North Augusta.

6200 lb modified class:

- 1) Tom Orr;
- 2) Mike Lalonde;
- 3) Ron Poirier;
- 4) Rick Atwill;
- 5) Michel Charron, Low;
- 6) Patsy Burke Holmes;
- 7) Bob Holmes;
- 8) Dwayne Newans;
- 9) Marty Burns;
- 10) Neil Woodman;
- 11) Rick Chartrand;
- 12) Aime Fleury.

Fires, maintenance, contamination & pavement

Clarendon Council May 9 meeting

A regular meeting of Clarendon Council was held on May 9 at the Council Hall beginning at 8 pm. Pro Mayor Carmen Wickens presided in the absence of Mayor Gary Hodgins who was unable to attend, with Crs Jeannine Wickens, Cedric Elliott, Arnot Horner, Claude Richardson, Jack Lang and Sec. Lorna Younge in attendance.

Visitors. Michael and Joe Picard council re operating a sawmill for his (Michael) own use on his property. This does not contravene municipal by-laws or the laws of the CPTAQ as long as it is just for his own use. If it becomes more than that, he will have to reapply for authorization.

David Dagg met council re fires in the neighbourhood; maintenance and upkeep of properties; contamination of his water; need for pavement on the 11th Conc. Road. Council will look into these matters.

Joe Leveris and George Urbaitis met council re problems with access to part of Mr Urbaitis' property. Mr Urbaitis also concerned with a dangerous hill at the entrance to his property and the need for more dust control due to the trucks going to the pit owned by Campbell's Bay Cement. The Road Committee will check into this.

Brian Williams met council re application to CPTAQ and a place to dispose of old slabwood. Council will try to come up with some kind of solution for the slabwood.

Inspector's reports. The Road superintendent George Coles gave his monthly report. A price on backhoe work will be obtained from several operators for the summer work to be done on municipal roads.

Gravel Tenders. Two tenders were opened for gravel crushing. R H Nugent Equipment Rentals 2.78/cu.yd and Morin Sand and Gravel 3.34/cu.yd.

Motion Crs Arnot Horner and Cedric Elliott to accept the bid submitted by R H Nugent Equipment Rentals for the crushing of approximately 15,000 cu yds of 0-3/4" gravel at the McCoy

Pit at the cost of \$2.78/cu.yd including taxes.

UMRCQ. Motion Crs Jack Lang and Jeannine Wickens to pay the 1995 contribution to UMRCQ of \$1198.57.

Reports. Fire reports and minutes of May meeting of the Fire Department were read.

Cr Wickens also reported on the meeting.

Motion Crs Jeannine

Wickens and Arnot Horner to get a drum of zorb-all for the Clarendon Fire Truck and also to pay 1/2 the cost of the heart stickers needed by the Fire Department.

Library - meeting set for Wednesday, May 17 at 8 pm with Shawville Library Committee.

CPTAQ. Motion Crs Claude Richardson and Arnot Horner that whereas the

(Continued on page 7)

BRYSON R.A. MIXED 3-PITCH BALL TOURNAMENT

16 Teams
July
21, 22, 23

Bryson Lions Park
Registration
\$150.00

Contact Lucienne 648-2773



PONTIAC JUNIOR "B" GOLF TOURNAMENT

MONDAY,
AUGUST 14, 1995

NORWAY BAY
GOLF COURSE

TICKETS
\$40.00 EACH
INCLUDES:
GREEN FEES
AND SUPPER
CALL 647-6363
FOR
TEE-OFF TIMES

Major Prizes
available



HEARTY FUND-RAISER: Some of the volunteers of the Jamie Hearty Fundraiser take a break from working during last week's barbecue to pose for a picture. Proceeds from the fund-raiser, which officially begins tomorrow, will go to Hearty, a former Campbell's Bay resident who was left paralyzed after a car accident last March.

Jamie Hearty fund-raiser kicks off

Sylvia Bakker
Equity reporter Campbell's Bay

It only took seconds, but it changed Jamie Hearty's life forever.

They were on their way to play some music - Hearty, 19, and his friends - when their car missed a curve and went over the side of a cliff into a gravel pit last March.

The fall left Jamie - a former football player, snow boarder and dirt bike enthusiast - paralyzed from the waist down.

But the people of Campbell's Bay have come to his aid. Headed by Cletus Ferrigan, the Jamie Hearty fund-raiser gets underway this week.

Although Jamie hasn't lived in Campbell's Bay for about 15 years, he spent summers with his grandparents, Larry and Gwen Black of Campbell's Bay, and is well-known in the community.

"The kids made this (fund-raiser) happen," says Ferrigan. "They really encouraged us to do something."

Jamie is the son of former Campbell's Bay residents Tim Hearty and Dorothy Black. He is also the grandson of Vinton residents Frank and Margaret Hearty.

The Jamie Hearty fund-raiser kicked off last Friday with a barbecue put on by Marché Septem and the Pontiac Lions Club.

Under the theme "We care, nous voulons aider," the official fund-raiser gets underway tomorrow night and runs until Saturday with a whole range of activities for the entire family.

All activities will take place at the R.A. Centre which was recently equipped with air conditioning, Ferrigan points out.

Two local bands, Four Men and a Lady and Killer Clowns, will begin the three-day campaign with a teen dance tomorrow night.

Friday will feature an old-timer's dance with square-

dancing and music by René Boudreau, Ambrose Kluge, Loma Dollighan-Hearty, Roy Newmann and George Lamothe.

A mixed three-pitch softball tournament will be held Friday and Saturday.

As well on Saturday, a charity auction will take place at 1 p.m. courtesy of auctioneer André Chretien.

A talent and variety show will go on from 2 p.m. to 9 p.m.

For children aged three to 12, there will be supervised activities Saturday afternoon which will allow the parents to enjoy some of the other

activities.

The campaign will end Saturday night with a social evening and music by Black River.

Grandfather Larry Black says Jamie hopes to come to Campbell's Bay for the fund-raiser. He is currently in treatment at a Rehab Centre in Ottawa.

Besides raising money, Black says the support shown for Jamie is also raising the teenager's spirits.

He wants to continue towards his goal of studying forestry and conservation in college.

FORT-COULONGE EMERGENCY NUMBERS

FIRE 819-683-2001
AMBULANCE DU PONTIAC 1-800-567-1280
HOSPITAL 819-647-2211
POLICE 819-648-2141

Come in and meet
the new management
of the

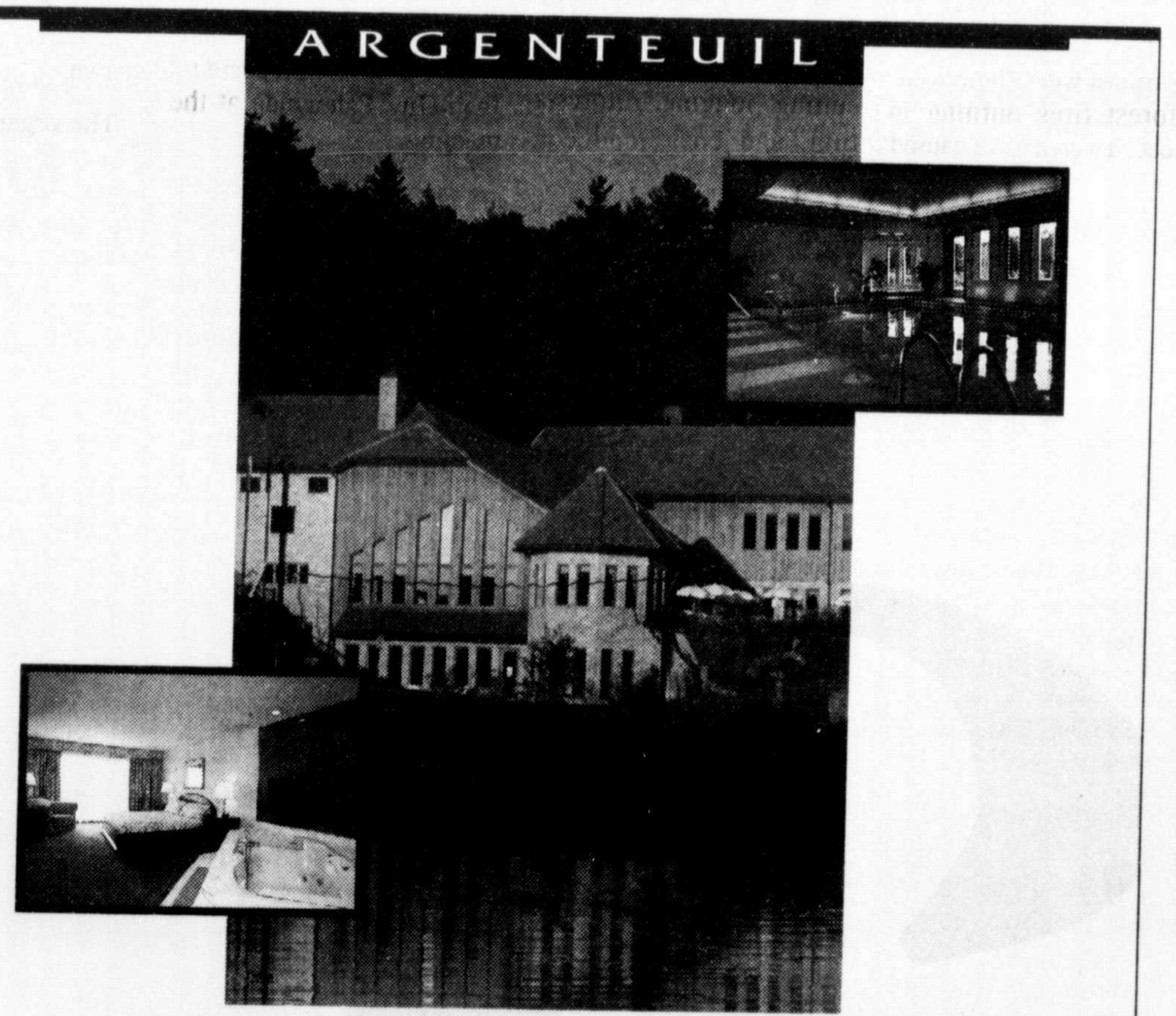
OTTER LAKE HOTEL

Earl and Shirley Lafleur

STARTING JULY 1st, 1995

DINING ROOM OPEN

AT 7:00 a.m. - 7 DAYS A WEEK



MAGNIFIQUE!

A breathtaking resort, encircled by a majestic rolling countryside, a freshwater lake, a SKI HILL and a PRESTIGIOUS GOLF COURSE.

The SPORTS CENTER fully equipped with an array of facilities to please every guest. With its CONFERENCE ROOMS, BARS and the RESTAURANT, it is the ideal setting for a wonderful getaway.

Hôtel du
Lac Carling

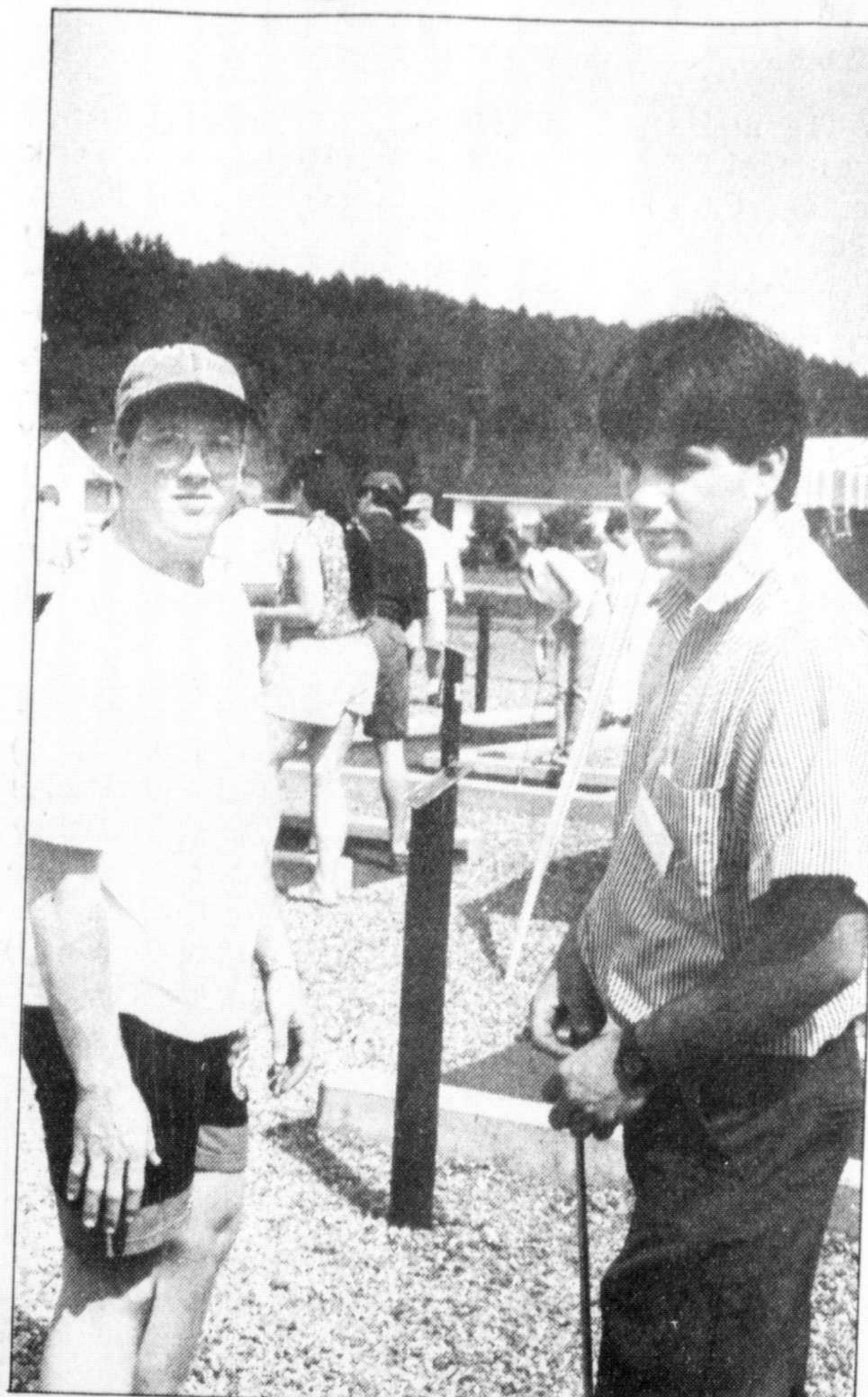
Route 327 N., Pine Hill, Québec J0V 1A0
1.800.661.9211

Tel: 514.533.9211 • Fax: 514.533.4495

Rendez-vous NATURE Rendez-vous

MAGIC CARLING LAKE PACKAGE
\$363.00 (Cdn.) two nights for 2 persons
Includes: Breakfast, Dinner and gratuities daily
Taxes extra. Subject to availability
Valid till August 19, 1995

Mini-golf tournament links jobs with students



Richard Wills
Equity Editor Mansfield

They say a lot of good business contacts are made on the golf course. Even if it's mini-golf.

On June 22, the Canada Employment Centre, in cooperation with the Pontiac Youth Council and the Pontiac Young Entrepreneurs Assistance Services, or-

ganized a mini-golf tournament at Royal Mini-Golf on Highway 148 in Mansfield. Seventy-five students, entrepreneurs and employers formed teams to compete in the tournament.

Employers were teamed up with two students who are studying in a related field. The tournament had three

specific goals: to help students network with employers and entrepreneurs of Pontiac, to urge employers to offer students more summer jobs, and to highlight the success of Royal Mini-Golf as a business.

Royal owner Michel Roy, a graduate of Ecole Secondeire Sieur de Coulonge was the first entrepreneur to receive a loan guarantee from

the Student Business Loan program of the Federal Business Development Bank.

Winners were Sharon Aubrey (first place) Stéphane Des Prés from the QPF (second place), and Céline Romain (third Place).

The Pontiac Bursary Committee hosted a barbecue after the tournament to raise money for local bursaries.

1995 Rivers Festival to be on the Coulonge

Richard Wills
Equity Editor Ft Coulonge

Pontiac county will be showing off the best recreational water in Eastern Canada - seven rivers and 4,000 lakes - at the second annual Pontiac Rivers Festival.

This year's Festival, organized by the Friends of Pontiac's Rivers, will be held on August 12 and 13 on the Coulonge River at Mansfield and Fort Coulonge.

Last year's Festival was on the Black River at Waltham. Organizers say they intend to hold the Festival at a different site each year.

The purpose of the Festival is to acquaint visitors and residents alike with "the wild white water and tranquil lakes along the eastern escarpment of the Ottawa Valley."

Plans for this year's Festival were announced to 25 members present at the June 20 annual general meeting of the Friends of the Pontiac's Rivers.

Labeling itself as "pro-tourism", the FPR was formed two years ago to oppose plans by Hydro Pontiac to dam up local rivers to make power to sell to Hydro Quebec.

"We were concerned that they would dam up every little rapid or chutes in Pontiac," explained President Jean-Guy Patenaude at the meeting.

At present, the group has identified the Black River as the local river most threatened by hydro development.

Hydro Pontiac has secured the power rights to the Black, but has not received approval from the Ministry of the Environment to build a dam there.

Patenaude announced that the FPR will be submitting a brief to a conference on energy by the Quebec Mini-

stry of Natural Resources in August.

He also announced that his organization has undertaken a study of opening a canoe connection route between the Coulonge and Black Rivers.

He estimated it would take \$14,000 to explore and prepare the area and draft a map of canoeing circuits.

Sturgeon hatchery Among their ongoing projects, the Friends of the Pontiac's Rivers are also setting up a hatchery for sturgeon, initially to be used for educational and tourism purposes.

FPR Vice-President Francine St-Jean reported that the CRDO had pledged \$9,600, with an additional \$3,200 from CFDC and PontiacAction, for a feasibility study of the hatchery project. The study is expected in mid-August.

FPR treasurer Martin Beney is overseeing the hatchery experiment. He describes the sturgeon as "a fascinating fish" that had an existing spawning bed within the waters that now form the outflow of the Coulonge Chutes hydro dam.

By age 16, said St-Jean, these fish travel all the way to Montreal, only to return to the waters of the Coulonge and Black Rivers to spawn.

The organization's aim is "to protect the wilderness aspect of Pontiac's rivers by the promotion of tourism and recreation."

To promote this, members have produced an adventure tourism brochure, and are creating a canoe "trip kit" for the Black River.

This year's Rivers Festival will feature a canoe rally down the Black River, a demonstration of diving and environmental clean-up on the Coulonge River, tours

of the Coulonge Chutes, a

day of family canoe races, pointer boat races, kayaking demonstrations, children's eco-art contests, and some-

thing billed as "the ultimate portage race".

There will also be food, music and water and beach activities for the kids.

Wet n' Wild SALE

SAVE \$\$\$\$

We're getting wild about prices on remaining new 1995 SL750's to bring you this incredible offer. Hurry in today... quantities are limited!

MODEL	Mfg. Sugg. Retail Price	Special Price	You Save
SL750	\$ 7699	\$ 6359	\$\$\$

Also see your dealer for other wild deals on the new 1995 SL650 STD, SL650, SL750, and SLX models.

POLARIS Believe it.

Campbell's
WELDING SERVICE

QUYON, QUE. (819) 647-5581

The offer is only available to Canadian residents and available only at participating dealers. * Limited to model availability from dealer stock. Offer good through July 31, 1995. © 1995 Polaris Industries Ltd.

—photo Richard Wills
NETWORKING ON THE GREENS: Royal Mini-Golf owner Michel Roy (left) chats with Jamie Stewart of Beland Metro at the June 22 tournament.

Campfire ban lifted

Richard Wills
Equity Editor Maniwaki

The ban on outdoor fires has been lifted.

On June 22, the Maniwaki office of the Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) announced that all open-air fires, including campfires and fire-works, were completely forbidden in their area.

This ban was lifted on July 3. "Everything's back to normal says Ginette Maranger, Information Officer with the SOPFEU office.

As of last week there were 60 forest fires burning in Quebec. Twelve were caused by humans and 48 were started by lightning.

Most of these were in west Quebec; the rest are in Mauricie and Gaspésie.

Twenty fires are still burning in the region, including eight near Rapides des Joachims.

They are all under control and will soon be extinguished, says Maranger.

One of these fires has burned about 40 hectares. The rest are three hectares or less in size.

About 50 temporary fire-fighters were hired to fight these fires. Water bombers were employed to help out, as well.

In total so far, 323 fires have burned 969 hectares of forest in Quebec.

At this time last year, 341 fires had burned 2,028 hectares.

Another prevention measure adopted by SOPFEU to reduce the danger of fires has been lifted.

As of June 28, SOPFEU requested that all operations on Crown lands, including cutting, logging, reforestation, and bush road construction, were to be conducted only before noon and after 8 pm.

SOPFEU also invited private woodlot owners to also cease operations during this critical time of the day, not only for the protection of forests, but also of forest workers.

This advisory measure has now been lifted, with the result that bush operations are now back to normal schedules.

Clarendon Council May 9 meeting

Continued from page 6 application of Brian Williams to divide his lot with the intention of selling part of it does not contravene any municipal by-laws; therefore Council has no objection to the application submitted by Brian Williams to the CPTAQ.

Correspondence. Letter from Societe de protection des forets contre le feu re policies in effect for forest fires; analysis report from CPTAQ re enlargement of gravel pit on 9th Line; letter concerning maintenance and improvements to railway crossings from the Ministry of Transport; letter from Public Works & Government services re sale of used grader; booklet and brochure re heart week and financial campaign by CHRO; letter from John Nimchuk containing analysis of soil that he had transported to the Clarendon Dump site in 1992; letters from Outaouais Alliance re annual meeting to be held on May 16 in Hull; note from McCann & Sons and the Shawville Lions Club re Children's Miracle Network Telethon to be held on June 3 and 4.

Bills. Motion Crs Claude Richardson and Cedric Elliott to pay the bills amounting to \$48,199.90.

Motion Cr Jeannine Wickens to close the meeting at 11 pm.

Ottawa should veto hospital closures - Equality

Equality Party leader Keith Henderson suggested on June 20 that if the PQ government persists in its plan to close designated English-services hospitals like the Queen Elizabeth and Quebec City's Jeffrey Hale, the right course might be to demand that the federal government veto the legislation. "The federal govern-

ment has the power to disallowance," Mr Henderson noted, "vested in the constitution in 1867, in part to protect minorities from the tyranny of the legislative majority."

The Quebec government envisages the closure of nine Montreal area hospitals, 4 of them, the Queen E, the Catherine Booth, the

Reddy Memorial, and the Lachine General, part of the network of institutions built and funded over the years by the English-speaking community. The plan represents the closure of 45% of the English-speaking hospitals in the Montreal area and 100% of those servicing the historic English-speaking (Continued on page 8)

TAKE OUT

NOW OPEN

R / J's

at FENTON PETROLEUM
Hwy. 148, Campbell's Bay

9:00 A.M. - 10:30 P.M.
7 DAYS A WEEK
648-2774

SUNDAYS ARE Special AT GAVAN'S HOTEL

QUYON, QUEBEC

To promote the NEW VIDEO POKER MACHINES

Gavan's Hotel is providing SPECIALS ON SUNDAYS from 10 a.m. - 11 p.m.

Good Country Music from 3 p.m. to 9 p.m.

Finger Foods available plus

\$2.00 PINT AND \$2.00 SHOT

Come and enjoy our very popular Poker Machines which include Black Jack, Keno, Jacks are Better, Deuces are Wild and 6 other games. (Flea Market open across the street.)

Pontiac Fish & Game Protective Association

Annual Summer Fishing Derby

Saturday, July 8, 1995

Bryson, Quebec

Evening - PARTY TIME at Bryson Lodge Hotel
Music by "Black Jack"

AUGUST 18 - 25

WHEELING, DOLLYWOOD and NASHVILLE
Wheeling Downs Racetrack, Dinner at Country Club, Jamboree U.S.A., Dixie Stampede, Dollywood Park Concert and Dolly's new music mansion (8 meals incl.)

SEPTEMBER 29 - OCTOBER 7

BRONSON MUSIC CITY U.S.A.
(6 shows and 10 meals incl.)

NOVEMBER 15 - 21

DIXIE STAMPEDE, DOLLYWOOD PARK, CHRISTMAS LIGHT TOUR SPECTACULAR, "COUNTRY CHRISTMAS" DINNER & SHOW at OPRY LAND HOTEL in Nashville. (8 meals incl.)

Beulah MacDougall **647-3628**

Firemen's Dance

15th July 1995

at
TCRA Ladysmith

Music by
The Joe Teevens Band

Light Lunch
Tickets from any Thorne Fireman
Cost: \$5.00
Door Prizes



ELEVATOR FUND UP: A ball tournament held at Portage du Fort put the elevator fund for Pontiac High School \$2,500 higher on June 22, when the proceeds were presented to school principal Ellard Perry by Barb Tanguay (left) and Linda Carson. Another \$1,000 from the tournament will go for special education classroom equipment at the school. With a further \$10,000 donated by the Shawville Lions Club, the fund's total stands at about \$26,500, toward a \$60,000 goal.

School board secretary retires

Sylvia Bakker
Equity reporter Shawville

The Pontiac sector of the Western Quebec School Board has gone through many changes.

But for nearly 31 years, one thing always remained the same. Thousands of ratepayers who came in to pay their bills could always be assured secretary Helen Thrun would be there to greet them.

But as of last Thursday, that changed, too.

Only months shy of her 31st year at the board, Thrun is retiring. Shawville's Janie MacDougall will replace her.

"I was ready for a change," Thrun says of her decision.

Because many of the board's 9,000 ratepayers come in to the office next to McDowell School to pay their bill, Thrun is a well-known face in the community.

The Ladysmith resident began as secretary of the board in November of 1964 when Wallace Hodgins was the chairman.

In those days the board was known as the Pontiac County Protestant Central School Board and included schools in Otter Lake, Ladysmith, Bristol and Fort Coulonge as well as the current ones in Shawville, Campbell's Bay and Quyon.

When Thrun applied for the job, she didn't expect she would retire there.

"It was just out of the blue that I applied for it," Thrun says. "I saw the ad in THE EQUITY and thought I would try it."

"I thought I would work for a few years," she laughs. "Well, a few years turned into 31."

Now with her 60th birthday only days away, Thrun says it was time to retire.

A lot has changed since Thrun began in the '60's when board meetings were held in what is now the office.

The board was amalgamated with the Regional School Board of Western Quebec (now the Western Quebec School Board) in 1981.

And two years ago, the office sent out its last written bill. Now everything is computerized.

In 1985, Thrun's duties were expanded to include the management of the office.

The names of the board members have changed through the years too.

Lloyd Neville, Basil Quail, Grant Eades, George Pirie, Ronnie MacKechnie, Willy Lang, Lorne Routliffe, and current chairman Jerry Barber - Thrun has worked with them all and many more.

While Thrun is looking forward to retiring, spending some time fishing and relaxing at her cottage, she admits a part of her is sad to leave the board.

"I'll miss the people," she says. "Both the ones I worked with and the public."

"You look forward to seeing people every year (come in and pay their bill) and having a little chat with them," she says. "I've met a lot of nice people."



THEN AND NOW: Helen Thrun stands beside a picture of the Pontiac School Board in 1964, the year she started as board secretary. After nearly 31 years with the board, Thrun is retiring.

Ottawa should veto hospital closures - Equality

(Continued from page 7)

done without appeal in local legislation." Henderson also recalled that at a public meeting in May called to protest expected closure of the Queen Elizabeth and Catherine Booth hospitals, disallowance power as follows: "By...giving a (federal) veto for all local said that acts of public defiance, be they legal or illegal, would be "perfectly jus-

City and the Gaspé. Henderson added that George Brown, one of the Fathers of Confederation had defined the purpose of the federal Liberal MP from NDG Warren Allmand said that acts of public defiance, be they legal or illegal, would be "perfectly jus-

tified in a case like this."

"In a democracy where the rule of law prevails," Henderson remarked, "minorities should not be forced to civil disobedience or to the streets to secure redress against injustice. Parliament has the power of veto over unjust provincial legislation. Let MPs do their duty."

Seniors dance in Sand Bay

Sylvia Bakker
Equity reporter Sand Bay

Life doesn't end when you reach 70.

That was evident at Rossi and Les Smart's cottage last Thursday when the couple hosted a group of senior citizens from Pembroke.

About 20 residents of Pinewood retirement home spent the day at the Smart cottage, touring the Ottawa River on Mrs. Frank Mead's boat with Bob Fenton at the helm, and later, dancing while Dorothy Porteous played piano.

Last year four senior groups from Ontario took advantage of the Smarts' tranquil cottage that overlooks the Ottawa River in Sand Bay.

Rossi, a former RNA, has spent a lot of time working with seniors and encourages any other senior group interested in using the cottage for a one-day outing to contact her.

"Everyone just loves it here," says Pinewood's activity director Lucie Walsh, who accompanied the seniors to Sand Bay last week.

"(The seniors) enjoy the fresh air and meeting new people," she says, adding that many people get the wrong impression of a seniors' home.

"It's not a place for them to get ready to die; it's another life."

With few steps, the Smart cottage is ideal for seniors to get around in easily.

"We want to make this an annual trip," Walsh says.

to get ready to die; it's another life."

With few steps, the Smart cottage is ideal for seniors to get around in easily.

"We want to make this an annual trip," Walsh says.



HOME FOR SENIORS: The Shawville Resource Committee looks over their offer of purchase on a house in Shawville. If enough money is raised, it is hoped the house will be a home for senior citizens. The committee includes Mayfred Dods (left), Rossi Smart, Gwen Hayes, Byng McNab, Peg Timmons, Joan Gray and Eleanor Shaver. Missing are Rev. Jim Payton and Anna Bowen.

Committee looking to buy home for seniors

Sylvia Bakker
Equity reporter Shawville

A local committee is working towards establishing a "home away from home" for local seniors in the area who are unable to manage alone.

The Shawville Resource Committee has made an offer to purchase a house in central Shawville.

The purpose of the home would be to house seniors who can no longer live alone, but who are not ready for a nursing home.

A paid housekeeper would live at the home, to help with meals and oversee the operation of the home.

"There's a great need for

this," says Rossi Smart, president of the committee.

"There are a lot of seniors living at home who need a little bit of help, but aren't ready for the Pontiac Reception Centre."

The committee has until mid-August to raise \$25,000 for the down payment. Accounts have been opened at both the Bank of Montreal and the Royal Bank for donations.

The house in question is within walking distance to the post office, library, churches and stores.

"Our committee believes that many older people, rather than living alone, would thrive in a family-like environment where they

can be independent, but where some assistance is available," Smart says.

The committee knows the government is broke, so they don't have any unrealistic dreams of receiving a grant to purchase the home, Smart says. But they do believe this home can save the government money.

"If you can maintain people's autonomy, they don't need the (government-funded) hospitals."

The committee is relying on the community's support to purchase the home.

The committee is now accepting applications for the position of housekeeper/custodian to help the residents with their daily needs. They are also accepting applications for people wanting residency.

Residents are expected to be, for the most part, independent in their daily activities.

MONUMENTS
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
OPEN 6 DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT
121 Argyle St. S.
Renfrew, Ont. K7V 1T4
Phone (613) 432-4224
AUTHORIZED DEALER

MacGREGOR
CONCRETE PRODUCTS LIMITED

- BNQ APPROVED SEPTIC & HOLDING TANKS
- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings
- Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers
- Patio Stones & Curbs
- Septic Tank Pumping
- Cement Blocks • Masonry Supplies
- Footings • Foundations • Curbs
- Driveways • Sidewalks

READY-MIXED CONCRETE
ANY Quantity - ANY Mix - Design YOU Require

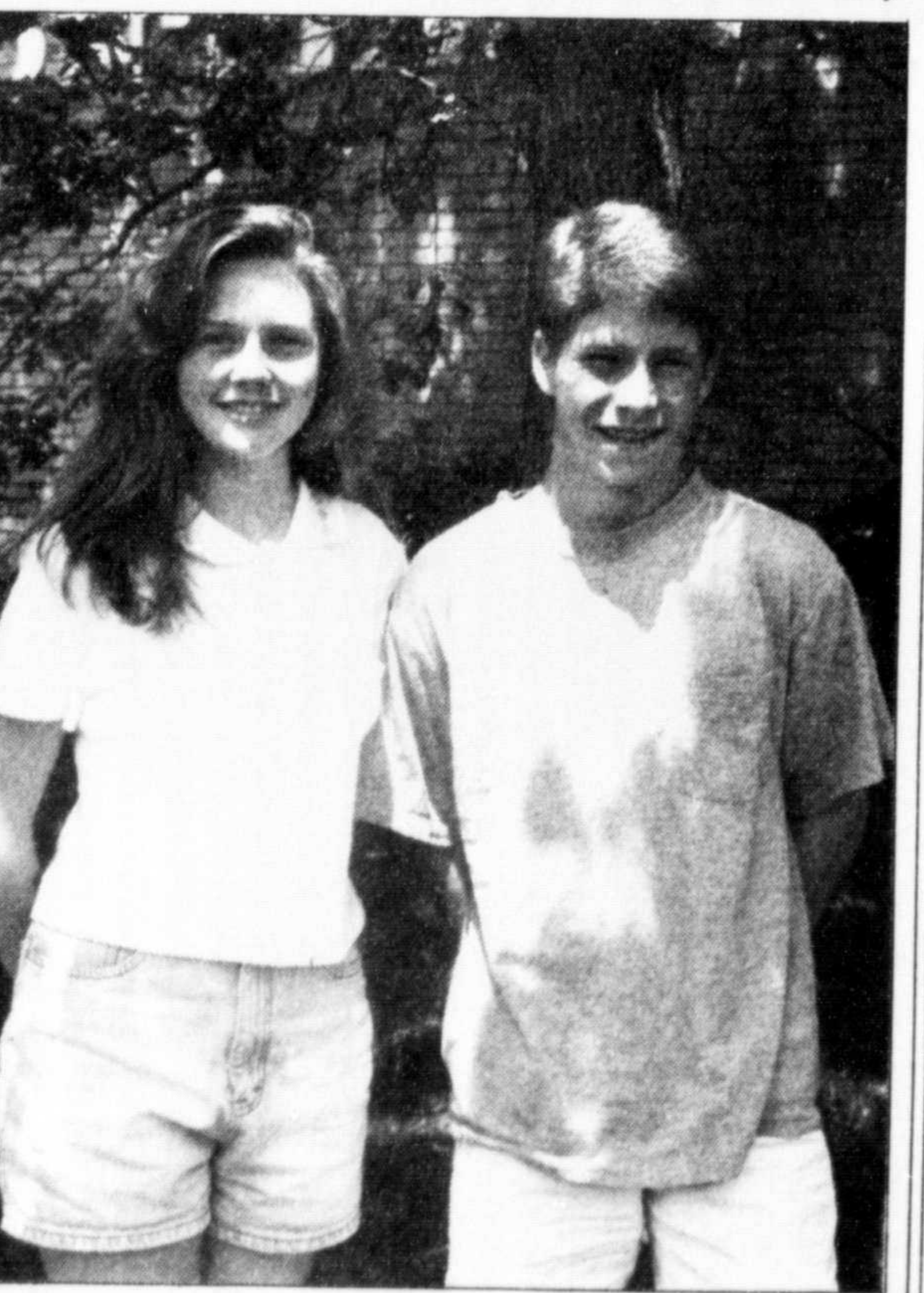
"RADIO EQUIPPED TRUCKS"

- Rebar, Wire and Fibre Mesh Floors
- Floor finishing
- Saturday Deliveries

1-800-267-0118 (613) 582-3459
(Plant, Toll Free) (Day or Evening)
BEACHBURG, ONTARIO

Helping people learn to learn.
If you or someone you know would like to improve reading, writing or math, look under LEARN in the Yellow Pages™ directories.

RBC
LOOK UPON LEARN



HEAD BOY AND GIRL: Although school is out for summer, next year's head girl and boy at Pontiac Protestant High School, Melanie McCann and Steve Allen, are looking forward to representing their school. The duo say they hope to create more school spirit, especially among the younger grades.

HIRE
a student.
648-5812

printing

- personal
- business
- wedding
- design services
- free estimates

pontiac printshop ltd.
home of "THE EQUITY"
tel: 647-2204 fax: 647-2206

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

It's always best to know who you're dealing with. And these local people are your neighbours. They're always here to help you!

PONTIAC ELECTRIC INC. (INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DU PONTIAC INC.) ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN / ÉLECTRIQUE, CONTRACTOR RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLIES P.O. BOX 69, 131 VICTORIA AVE. SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 819-647-2417 • 819-647-2416 FAX: 819-647-2450 PORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2498	VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND: 648-2455 THORNE: 647-5512 GRACEFIELD: 463-4766 PROMUTUEL
MURDOCK GLASS, MIRRORS, WINDOWS & DOORS GLASS & SCREEN REPAIRS QUYON, 458-2430	EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL • FREE ESTIMATES • COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, J0X 1M0 819-689-2215
PONTIAC PRINTSHOP HOME OF THE EQUITY PRINTING AND OFFICE SUPPLIES 133 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. TEL: 647-2204 FAX: 647-2206	ALARME PONTIAC ALARM SALES - SERVICE INSTALLATION - CONSULTANTS 24 HOUR SERVICE 458-3344
CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 751 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3857 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.	1445 WOODROFFE AVENUE NEPEAN, ONT. K2G 1W1 TEL: 224-0212
Septic Tank Pumping FORTIN & LEGAULT QUEBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GEOMETRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.	CHUGG ELECTRIC ELECTRICAL CONTRACTOR COMMERCIAL - RESIDENTIAL FULL SECURITY SYSTEMS FREE ESTIMATES - 24 HR. SERVICE CALL 647-5022 PAGER 1-800-263-1481
Septic Tank Pumping Sales and Service MacGREGOR Concrete Products Limited 1-800-267-0118 (613) 582-3459 Beachburg, Ontario	ME JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY C.P. 849 134, rue PATTERSON ROAD CAMPBELL'S BAY QUÉBEC, J0X 1S0 (819) 648-2022 (819) 648-3131 FAX (819) 648-3151
MacGREGOR Concrete Products Limited 1-800-267-0118 (613) 582-3459 Beachburg, Ontario	PONTIAC PRINTSHOP HOME OF THE EQUITY 647-2204
Valley Auction Services André P. Chretien, Auctioneer COMPLETE AUCTION SERVICES • INSIDE / OUTSIDE • BILINGUAL ESTATES • FARMS • BUSINESS • ANTIQUES • BANKRUPTCIES CONSIGNMENTS WELCOME 819-648-2512 (RES.) 819-648-5540 (BUS.) FAX: 648-2226 R.R. #2, CAMPBELL'S BAY, PQ J0X 1K0	BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS) \$20.75 COL. INCH 6 MONTHS (26 WKS) \$108.50 COL. INCH 3 MONTHS (13 WKS) \$61.88 COL. INCH 1 YEAR (51 WKS) \$199.92 COL. INCH

Retiring teachers look back

Richard Wills
Equity Editor Shawville

In 1954, when a young and apprehensive Evelyn Anthony was riding the train to her new teaching job in Shawville, she asked the conductor about her chosen home. He told her it was nothing but a one-horse town.

Sure enough when she got off the train that horse was there to meet her, hitched to the wagon that conveyed local express between the station and the town.

Forty years later, on June 29, their last day at school before retirement, Evelyn Horner and Irene Black had many memories in common as they reflected on their careers as elementary school teachers.

They both arrived in Shawville from down east (Evelyn from Nova Scotia and Irene from New Brunswick) not expecting to make Shawville their life-long home.

But, not too long after arriving, they met two nice young local lads (Brent Horner and Bill Black, respectively) and ended up raising families, teaching each other's sons, and living out their professional careers here.

Stopover
After graduating from teacher's college in Fredericton, Irene Patris left home looking for a change. She had intended to go to Calgary, but took a position in Shawville as "a stopover". "It was kind of scary coming up here," she recalls. But an uncle at Uplands Air Force Base in Ottawa assured her the Ottawa Valley was a beautiful place.

New teachers and nurses in town always stood out. The first time Irene's future husband spotted her on the street, he honked his horn and waved.

"The natives are friendly," she remarked to her companion.

Looking back over the years, she says that "Shawville's been great. The people are marvellous."

Both women began teaching in Shawville at Victoria Avenue School, Evelyn in the 1954-55 school year and Irene ten years later, after putting in two years at Campbell's Bay.

After two years teaching down east, Evelyn "wanted an adventure" and so she

agreed to come to Quebec, where teachers were much in demand.

Teachers would routinely put in nine-hour days in those times, seeing students off on late bus runs.

By the time they had put in a couple of years teaching in Shawville, both ladies had gotten married and begun raising families. This forced them to take some time off from their profession - nine years in Evelyn's case.

New school
When both ladies returned to work in the late 60's, Shawville High School had moved up the hill to become PPHS, and the building on Centre Street had become Dr S E McDowell Elementary.

Evelyn has always taught Grade One.

Over the years, Irene has taught most levels between grades one and eight. It was not unusual for her to find herself dealing with 17-year-old Grade 8 students who towered over her in height.

But, by and large, both teachers remember the majority of their charges as being good kids.

Things have changed over the years, mostly for the better. Both teachers are en-

thusiastic about the "whole-language" methods for teaching children to read.

In this system, reading materials come from a variety of sources, and are not confined to a single book.

"We don't have readers, as such, today," says Evelyn.

Methods of teaching math have also evolved, with more emphasis on reasoning and problem solving than on teaching by rote.

Before, children used to accept what you said," observes Irene. "Now they question more, and we encourage them to think for themselves."

"Children are expected to do a lot more today at Grade One level than they were years ago," says Evelyn.

Three Rs
Though new methods have come along, both teachers have retained some of the "three Rs" in their classrooms. Both continued to give their students spelling classes every year.

As teaching methods went in and out of style over the years, both teachers found that a varied approach works best.

"What works for you, you use," says Irene.

"Children are far more verbal today than they were



THE FINAL APPLE: Evelyn Horner (left) and Irene Black put in their last day in the classrooms of Dr S E McDowell Elementary on June 29.



PUTTING THE AG BACK INTO CULTURE: The 4-H show was back at the Quyon Fair Sunday after an absence of many years. Winners of the dairy show included Kathy Howard (left), senior reserve showmanship; Shawn Kluge, senior showmanship; Erin Tracy, junior reserve showmanship and reserve champion showmanship; and Mike Rusenstrom, junior showmanship and grand champion showmanship.

4-H back with big results

Sylvia Bakker
Equity reporter Quyon

After an absence of many years, the 4-H show came back to the Quyon Fair in a big way.

Twenty-four exhibitors showed a variety of Holstein, Brown Swiss, Jersey and Hereford animals.

Judges were Donald Duff for the dairy show and Terry Knox for the beef.

Mike Rusenstrom was the big winner in the dairy show, taking home the grand champion showmanship trophy, as well as the

prize for junior showmanship.

Shawn Kluge won the senior dairy showmanship trophy, as well as the trophy for top aggregate points of the day.

Jeff Hannaberry won the grand champion showmanship trophy in the beef class.

Other results are as follows:

- Dairy**
Colored breed - Chris Tracy
Intermediate Holstein - Jamie Armitage

- Senior Holstein - Shawn Kluge
Summer Holstein yearling - Ed Rusenstrom
Junior Holstein yearling - Erin Tracy
Grand champion dairy class - Shawn Kluge
Top dairy novice - Tyler McCann

- Beef**
Champion beef calf - Jeff Hannaberry
Steer Class - Jeff Hannaberry
Top beef novice - Jerry Hannaberry, Joey Hannaberry (tie)

Japanese musicians perform in Davidson

Sylvia Bakker
Equity reporter Davidson

The Pontiac got a taste of Asian culture this weekend.

A group of Japanese musicians performed at the Open Door Bed and Breakfast in Davidson Friday evening.

The group of six women performed traditional Japanese music using a *taishogoto*, an instrument similar to a combined keyboard and guitar.

About 25 people, including Pontiac-Gatineau-Labelle MP Robert Bertrand and his wife Sandy, listened to the outdoor concert.

The musicians spent 10 days in Canada thanks to the organization of Mark Scullion, son of bed and breakfast owners Glenn and Marlene Scullion.

Mark spent part of his high school in Japan, and worked in the country for four years. This is the second summer he has brought Japanese groups to Canada.

"It's my way of returning the hospitality I was shown in Japan," Mark says. "And I wanted to introduce people to something different."

While the group played mainly traditional Japanese pieces, they also played a couple of well-known American pieces, such as "You are my Sunshine."

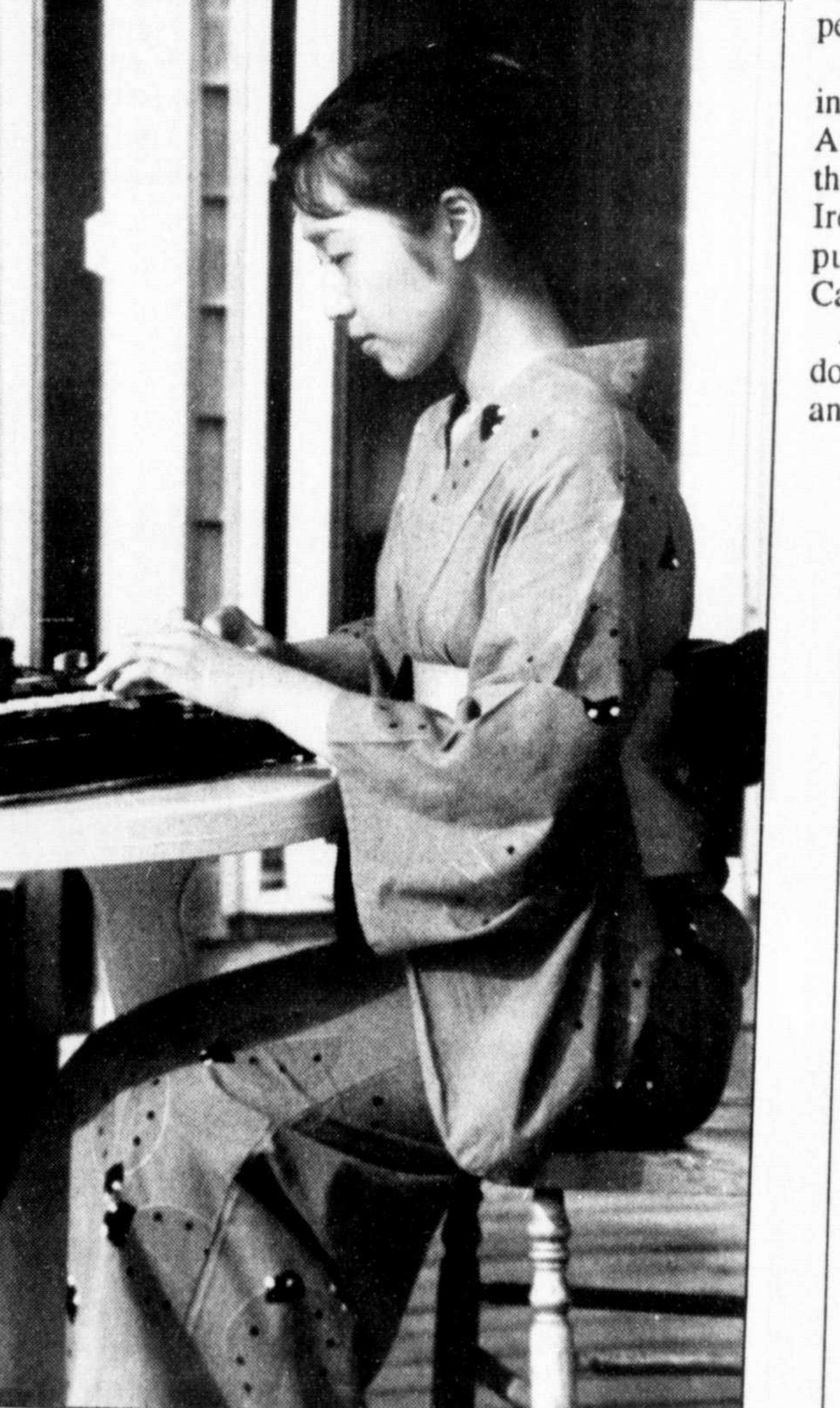
The group calls itself *Karigane-kai*, which translates to "flock of geese" although the music sounded like anything but a honking cacaph-

ony. The harp-like music was serene and peaceful.

While the musicians were sharing their culture with Canadians, they were also

enjoying Pontiac life, that is, everything but the mosquitoes.

The group went white water rafting, horseback riding and boating in the area.



JAPANESE CULTURE: Miwa Shimanuki was one of six Japanese musicians who performed an outdoor concert at the Open Door Bed and Breakfast in Davidson last Thursday.



QUICK RESPONSE: Customers and staff at the Royal Bank in Shawville were evacuated when a pickup truck caught fire in the parking lot shortly after 1 pm June 29. Shawville-Clarendon firefighters soon had the fire out and the streets re-opened to traffic.

WEST END GAS BAR TRAILER SALES
GOLDEN FALCON TRAVEL, 5th WHEEL and PARK MODELS - FIBROBEC & FIBRELINER TRUCK CAPS.
Good Used Selection - Awnings, Air and Accessories.
EXCELLENT PRICES, IN PARK DELIVERY, SERVICE & SET-UP. ROYAL CLASSIC "C" MOTOR HOMES
1344 Pembroke St. West (613) 732-8521

TREE REMOVAL, ROOFING & LANDSCAPING SERVICE
• Free Estimates
• Fully Insured
LEE NEWTON, PROP.
647-2797

AUCTION SALE
NEW MERCHANDISE SALE of Overstocked and Discontinued Inventory from Canadian Tire
Saturday, July 8/95 at 10:30 a.m.
Sale to be held at the L.O.L. Hall in Foresters Falls, Ontario
Take Hwy. 17 east of Cobden to C.R. #21 Follow signs to sale
"COME SAVE"
at this all new products auction sale
DON'T MISS THIS EVENT!
Lunch Available - Plan to attend
TERMS: Cash. Pre-printed, personalized cheques with I.D. and approval.
STEWARTS' AUCTIONS
25 Main St., Cobden, Ont. 613-646-7649
Owner or auctioneer not responsible in case of accident.

clearance AUCTION SALE RAIN OR SHINE
McCANN & SONS
CAMPBELL'S BAY, 648-5552
SAT., JULY 15
10:00 a.m. - (Viewing from 8:30 a.m.)
Building supplies, paint, hardware, housewares, furniture, boats, office furniture, antiques, tools, collectibles, discontinued stock, flooring, electrical supplies.
André Chrétien: Auctioneer

Estate Auction Sale
of
1991 Honda 4x4 Model 300 Fourtrax 4 wheeler, almost new; 1991 Cheyenne Ski-doo 496 - 7 cc Engine electric start; 14' Fiberglass Bass boat with 20 h.p. Johnson motor; Magnum 49 cc Ice Auger; Parks 12" Thickness wood planer H.O.; Rockwell 6" wood planer; Dewalt 790 - 12" Radial armsaw; Universal 14" 6" Belt and Disc sander; Craftsman 10" Table Saw; Cherry Dressed Lumber; Quantity of Carving Carpenter and Mechanical Tools; Antiques and more items
at the residence of
the late Sig Rodeseike
Combermere, Ontario
From Hwy. 515 take Conley Rd., adjacent to Madawaska River
Sale will be held on
Saturday, July 8, 1995
Starts at 10:00 o'clock a.m.
Auctioneer: Leonard J. Daley
R.R. #1, Wilno Phone 613-756-2789

Agra Spread-All Inc. 1995
List of Materials now available:
• 0 - 3/4" crushed gravel
• Clear stone for septic systems
• Screen sand
• Pit run gravel
• 1/2" pure white blasted rock for driveways and landscaping
• Sand blasting material
• Black muck for landscaping and potting material
• Clean sandy loam top soil
• Agricultural lime for lawns and gardens
For your equipment needs
Trucks - Loaders - Spreaders
What we don't have we will get for you.
Farmers Serving Farmers
Shawville Phone 647-2627

AUBERGE MONT BLANC
Chambres Salle à Manger Salon Bar
654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Quebec
Wed. & Thurs. 5 p.m. to 11 p.m. Fri. & Sat. 5 p.m. to 2 a.m. Sunday 10 a.m. to 10 p.m.
Choice of Rib Steak or Pork Chops served with salad, potato and vegetable
Your choice \$7.75 tax included
SUNDAY BREAKFAST Served from 10:00 a.m. to 2:00 p.m.
Reservations 647-5959 or 647-2110

OPENING SAT., JULY 8
SEW 'N' SAVE FABRICS
Fabrics - Patterns Sewing Accessories Alterations and Repairs
38 Victoria Ave. Shawville, Que. 647-6416

CLASSIFIEDS

DEADLINE MONDAY 5 pm

647-2204 Fax 647-2206

JULY 1995							AUGUST 1995						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
-	-	-	-	-	-	1	6	7	8	9	10	11	12
2	3	4	5	6	7	8	13	14	15	16	17	18	19
9	10	11	12	13	14	15	20	21	22	23	24	25	26
16	17	18	19	20	21	22	27	28	29	30	31	-	-
23	24	25	26	27	28	29	-	-	-	-	-	-	-
30	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Coming Events

EVERY SATURDAY ----
FOR freshness and selection shop at the Shawville Farmer's Market, fresh eggs, honey, baking, cucumbers, lettuce, green onions, radish, and plants and flowers for family fun, pony rides available, on Saturday 8:30 - 12:30, in the Fairgrounds. Vendors welcome. For info call 647-5056. otc

FRIDAY, JUNE 30 TO SUNDAY, JULY 9 - You are invited to Zion Hill family camp, Foresters' Falls, Ontario. June 30 to July 1st evenings only. Services daily 10:30 am & 7:30 pm. (Bible study 10:30 am daily). Sundays 10:30 am, 2:30 pm and 7:00 pm. Guest speaker and Bible study teacher is Rev William Rowe from Nova Scotia. Variety of Musical arrangements.

WEDNESDAY, JULY 5 - Bryson Lions Bingo, \$1,000 jackpot, more than \$2,100 in prizes. 7:00 pm, Bryson Lions Hall. Must be 16 years old. Help the Lions Help Others. bly5

THURSDAY, JULY 6 - Strawberry supper will be held from 4 pm to 7 pm at Oddfellows Hall, 24 Alfred Street, Shawville. \$7.50 adults, 12 and under \$4.00. xjy5

FRIDAY, JULY 7 - Bingo at TCRA Ladysmith, 7:30 pm, \$1,000 in prizes. bly5

SATURDAY AND SUNDAY, JULY 8 AND 9 - Antiques and collectables, Nippon, Carnival, R.S. etc, large selection, Norway Bay, Quebec, 3 doors from park and pier. Signs. Sale indoors, 819-647-3388. bly5

SUNDAY, JULY 9 - The Norway Bay United Cemetery service will be held on Sunday, July 9, 1995, at 2:00 pm. In case of rain the service will be held at St Andrew's Knox United Church in Bristol. bly5

SUNDAY, JULY 9 - Fashion Show and sale benefit for PPHS elevator fund by Inside and Out Reversible clothing, Mom+ Me Everlasting Wear, and Shawville Shoe and Accessory Shop. Pine Lodge, Bristol, 2:30 - 4:30. Full tea served. Tickets \$10.00. Available at PPHS, McDowell, Pontiac Wool Works and Pine Lodge. 4bjy5

SUNDAY, JULY 9 - Norway Bay Community Church, 7:30 p.m. Rev Sally Gadd speaker. bly5

FRIDAY, JULY 14 - Sale - Smart Care Clothing for seniors, catering to seniors and special needs, at the Shawville Anglican Church Hall, 10 - 3. Stop in and see our new apparel. bly5

SUNDAY, JULY 16 - 2:00 pm, Cemetery service, at Radford United Church. 2xjy12

SUNDAY, JULY 16 - Bristol Memorial Presbyterian Church Anniversary service, 10:30 a.m. Rev Reid Thompson guest speaker. Everyone welcome. b2jy12

SUNDAY, JULY 23 - At 2:30 pm, Stark's Corner's Cemetery service, guest speaker will be Rev Ann Durant. Please bring your lawn chair. In case of rain, it will be held in the United Church. 3xjy19

SUNDAY, AUGUST 6 - Canada Remembers Pontiac Veterans, WWII and Korea, 50th anniversary Couleongue Golf Club. Starting at 1:00 pm. Everyone welcome. 5ba2

Yard sales

FRIDAY & SATURDAY, JULY 7 - 1 TO 8 PM - Family bake, yard, tools, sale. Beside J & J Groceries, Shawville. xjy5

SATURDAY, JULY 8 - Yard Sale, at 508 Main Street, Shawville, 10 am - 3 pm. Folk Rock Jamboree in the evening. bly5

SATURDAY AND SUNDAY, JULY 8 AND 9 - Yard Sale at Calumet Island, 210 Chemin des Outaouais. bly5

SATURDAY, JULY 8 - Thorne Lake, Community Garage Sale, 9 am rain or shine. bly15

SATURDAY, JULY 10 - 9 am, Bob Cowley's, Graham Street, Norway Bay. bly5

SATURDAY & SUNDAY, JULY 15 AND 16 - 9:00 am St Ann's Parish Garage Sale, Calumet Island, Quebec, at town hall. Proceeds to St Ann's, 150 Jubilee. bly15

Miscellaneous

200 amp Square "D" panel with main breaker \$169.00 at Pete & Lou's Plumbing, Heating and Electrical Supplies, Renfrew, 432-7701. bly19

Al Ultronki Appliance & TV, 15 Argyle Street, Renfrew. 613-432-5318. We sell the best for less! Free delivery. Try us! otc

Motors and transmissions sold and installed. Also 24 hr towing. Auto glass replacement and tire sales. Bristol Auto Body and Garage, 647-3313 otc

Tires, batteries, oil. M & S Store, Quyon, phone 458-2101, open 7 days a week. otc

Cedar poles, posts, pickets, and stove wood. Carl Ostrom 648-2574. otc

Pontiac Alarm, buy a 3 ft Satellite Dish and get new country network, movie pix, life network, much music, and more, all free. Starting at \$749.95 installed. Can be seen at Lloyd Hodgins Furniture Ltd, Main Street, Shawville, or phone 458-3344. otc

Laminating - The Pontiac Printshop "Home of THE EQUITY" can laminate all your documents from business card size to legal, 133 Centre Street, Shawville, 647-2204. xtc

"Free" Homelite XL30 chainsaw, \$200 value with the purchase of a BISIL fireplace, before August 1, 1995, at Pete & Lou's Plumbing, Heating and Electrical Supplies, Renfrew, 432-7701. 4bjy19

Ford tailgate and step bumper, 1981, and one 4x8x1/4 inch thick CS plate, best offer, 647-2270. bly12

Used building materials for sale, lighting fixtures, doors, closet doors, whirlbird attic aerators, etc. Call 647-1937 after 6:00 pm. xtc

FIBEREX one piece fiberglass bathtub, \$759 at Pete & Lou's Plumbing, Heating and Electrical Supplies, Renfrew, 432-7701. 4bjy19

14 ft Fiberglass boat, 40 hp. Johnson, good running condition, new battery, skis, asking \$1695. Call Jeff 647-3442. xjy5

At low price, new building materials for sale! 1x3x8: 49, 2x3x8: 79, 2x4x8: 1.09, 12: 2.05, treated 1x6x5: .95, 2x2x4: .29, 2x4x8: 2.19, 2x6x8: 3.59, 4x4x7: 4.25, aspenite 7/16: 7.49, asphalt shingles: 5.49, steel door: 39.95. Liquidation of cement product, come and see! Material with imperfection at perfect price! Matériaux Masson 819-986-5720. bly5

Cedar squares for sale, 4x4, 6x6, 8x8, phone 647-3189. 2xjy12

Sale for new owners and renters. Wallpaper #1 double roll: 5.39, border: 2.99, panel #1: 9.59, melamine shelving 1x4: 1.45, pine 1x6x4: 1.35. Matériaux Masson 819-986-5720. bly5

Large cedar hot tub, pump, booster, etc, complete with deck, \$1,400. Phone 648-5915 after 6 pm. xtc

Solid mahogany exterior door \$15; exterior wood door with window and frame \$15; Pearson window, double pane, frame included, 60 inches wide by 40 inches high \$20; solid wood lawn seat for 2 persons \$25. Phone 648-5942. bly5

Live stock

We pay cash for crippled and disabled cows. Top prices paid for stocker and leaders. 613-432-4769 otc

HIDE BUYER
Highest prices paid to farmers for butcher hides
Call (613) 735-6950

Farm produce

Hay for sale, excellent quality, 4x5 round, or square, Phone 647-2438. otc

Round baled hay, 4x5's, no rain. Bulk Milk tank, 400 gal. DeLaval. Quantity used brick. Feed Barley and Oats, Round bales 4x5's straw. Boyd Brownlee 647-3334. 3xjy5

Strawberries at Douma's Gardens are now ready. Open daily from 8 am - 8 pm. Pick your own or pre-picked for sale. Call for availability 613-646-2366. 4bjy12

Farm produce

700 round bales stored inside, 300 stored outside (1994 crop). Approx. 50 acres of barley and oats standing or for green feed. Approx. 150 acres round bales to be sold in field. A Dorion, 613-432-0893. 2xjy5

Baled hay for sale, weekends 453-7874, evenings 728-8033. bly26

Hay for sale round bales 4-1/2 x 5, field Braeside \$15.00. Phone 649-2701 or leave message. 3xjy19

Free standing hay to give away, phone 453-7831. xjy5

Farm equipment

1993 Claas 9 ft rotary hay rake, model 330 pull type, 1994 Class 4 ft x 5 ft round baler, 6 ft hyd. lift pickup, twine and net wrap. Phone 458-2853 Ellard Kennedy. otc

Gehl 1470 round baler, 3-years old, made only 2100 bales, call 648-2881 after 6 pm. 2bjy5

Full line of used haying equipment, phone 458-2853 Ellard Kennedy. otc

1984 International tractor A784, good condition, phone 647-5510. xjy12

Cars & trucks

1984 Buick Lesabre, fully loaded, new exhaust system and rad, good tires, low mileage 105 kilometres, asking \$3,500. Phone 647-2471, 647-6097. 2xjy5



1985 Dodge Cargo Van, V8-250, as is, \$1,000. Work records available. Call 647-6349, 9 am - 9 pm. 3xjy19

1988 Hyundai Excel, 4 dr, 5 speed; 1986 Ford Aerostar XLT 7 pass, auto; 1985 Ford Ranger short box auto; 1984 Plymouth Horizon 4 dr, auto; 1983 Dodge Aries, 2 dr, auto; 1984 Ford Tempo 4 dr, auto; 1980 Chevrolet Malibu V6, 4 dr auto; 1979 Ford F150 pick up, auto. Richard Ledbetter, 647-3651. x2jy12

1989 Dodge Aries, air conditioned, 56,000 kilometres, \$3,000. 647-6223. bly5

1991 Chev Cavalier, RS, automatic, air, tilt, 1989 Plymouth Sundance, automatic, air, low km; 1987 Ford F150, 4x4, 4 speed, standard. Bean's Service Station, 647-2545. bly5

Motorcycles

Honda 350 XL, low mileage, excellent condition. Phone 647-5949 after 6 pm. bly5

Wanted to rent

Wanted to rent or buy - Wanted modest house or cabin - rural setting, winterized preferred, electricity, maximum 10 miles to nearest town. Rent or buy for realistic price for cash. Call collect 1-905-649-3797. bly26

Wanted to buy

Trail bike, 50cc. Phone 647-5167. xtc

The Red Barn of Antiques will buy your antiques and collectables. Looking for old toys, guns, crocks, clocks, pictures, dishes and furniture. Quyon evenings 458-2660. bly5

First year Heritage College computer science text books, phone 648-2325. bly5

CASH PAID FOR OLDER THINGS
From one item to entire estates!
Fred Desabrais
458-2268 after 5 p.m.

Wanted

House to lease with option to buy in or close to Shawville. Call 647-2585. 2bjy12

Items to rent

TRLF mounted stainless steel BBQ, suitable for pig roast or hip of beef, call 647-6228. xjy5

Sale or rent

Bryson - Subdivision, 870 Vanier, 4 bedroom bungalow, hardwood floors, wood and oil heating, \$500.00 per month. Phone 647-2039 or 648-5142. otc

Real estate to rent

Bryson - 2 bedroom apartment, electric heat, phone 648-2222. otc

Bryson - 3 bedroom house, \$390 per month, 819-684-5493, 772-4991. otc

Campbell's Bay - One and two bedroom apartments, 648-2362. otc

Ladysmith - Bachelor apartment, fully furnished, utilities included, \$300 per month. Phone 647-3106. otc

Quyon - One bedroom apartment, fridge, stove, and hydro included. Phone 613-521-1245. otc

Quyon - 3 bedroom apartment, \$425 per month. Phone 458-2376. otc

Quyon - Apartment for rent, 458-2348. otc

Shawville - 3 bedroom basement, private driveway, yard, 647-2403, 647-5446 after 6:00 pm. otc

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. otc

Shawville - One bedroom and two bedroom apartment for rent. Phone 647-2177, or 647-5254. otc

Shawville - Commercial space for rent, available immediately. Shawville Shopping Plaza, Hwy 148, contact Robert McCord 647-2825 or James Hodgins 647-3019 or 647-2953 daytime. otc

Shawville - One and two bedroom apartments, available now, fridge and stove, 647-2953, or -2680 before 5 pm, 647-2604 or -5654 after 5 pm. otc

Shawville - One bedroom apartment, heat, lights included, suitable for older retired person, non-smoker, no pets. Phone 647-2966. otc

Shawville - One and two bedroom apartments for rent, 647-3256, 647-2070, 647-2455. otc

Shawville - Pontiac Agricultural Society - wedding receptions, mixed parties, anniversary parties or any social event, rent our Exhibition Hall to seat over 400 of your guests. Call Edrie Sharpe at the Pontiac Agricultural Society, office 647-3213, home 647-5653. otc

Shawville - R A Hall available for wedding, anniversaries, stags, Contact Carol Kearnan, after 6 pm, 647-5652. otc

Shawville - One bedroom, central location, fridge, stove, parking, heat and light included, 647-2403. otc

Shawville - Beautiful 2 bedroom apartment with balcony furnished or non-furnished, first and second floor, fridge, stove, venetian blinds, air conditioner, for non-smoking person, in quiet area. No pets. Phone 647-5554. otc

Shawville - 2 bedroom apartment newly renovated, fridge and stove included. Centre town, \$330 per month, 647-5672. b2jy12

Shawville - One bedroom apartment, dishwasher included, easy walking distance to hospital. Phone 647-2697. 2xjy5

Shawville - Cottage 13 miles north of Shawville, \$300 per month, phone 613-563-4939. bly5

Real estate for sale

Bryson - 2 storey house, 770 Main Street, phone 514-499-3526 days, 514-630-9583 evenings. 4xjy19

Bryson - Ideal starter home. 2 storey home located with surrounding interests, 50 minutes to Ottawa. Edmonton 1-403-425-9604; Kenmore 1-613-821-3470. bly5

Luskville - 4 bedroom farm house on 1-1/4 acres, \$59,000. For info call 225-4177 or 733-0739. bly5

Real estate for sale

Fort Coulonge - Apartment building, six units, good income, would consider taking a house as part payment. 1-819-683-3564. otc

Quyon - 8 Egan St, Deux maisons à vendre sur 2.2 acres. La maison principale a 3 étages et 4 chambres à coucher. La maison secondaire ont peut louer. Prix à discuter. 458-2445. 4xjy12

Shawville - 7th Line, 56 acres, wooded, spruce and pine, ideal place for home, priced to sell. Phone 458-2235. otc

Shawville - 3 bedroom bungalow, new windows, roof and decks, 75 x 100 lot on dead end street. 4 appliances included. For more information or to visit, please call 647-3676. otc



BRYSON - NEW LISTING! Spotless home with full finished basement, deck, pool, landscaped lot, end of street in small subdivision. QUYON - 4 bedroom home with large lot, lawn and garden. Full basement, new deck and roof, country living. SHAWVILLE - Deluxe stone faced home with basement, 1 car garage on landscaped lot. QUYON - New reduced price on 110 acres with large modern home. Many special features, well below replacement. SHAWVILLE - Brick 2 storey home with garage and storage. Large lawn, walking distance to everything.



BUY FROM ME AND EARN AIR MILES. CONTACT ME FOR FULL DETAILS. LAURIE MacKECHNIE 458-2424

Services

Painting, drywall, general carpentry, texture spray ceilings. Call Randy Carson after 6 pm, phone 647-3109. otc

Upholstery for home, office, auto, repair and refinishing. Call Mary Ann's Upholstery Workshop, 647-6259. otc

Will do housecleaning or painting, 647-6250. bly5

Dunraven Painting. 648-2246 or 648-2348. Interior-Exterior painting. Barn roofs, tin nailed down or screwed down. Some renovations. x2jy12

RENFREW STOCK FREE REMOVAL
Removal of dead & disabled cattle
Call toll free 1-800-267-7383
Local (613) 735-6950
We operate 7 days a week

Help wanted

Francophone babysitter needed, for July and August. Tel. 647-5221 after 6 pm. 3bjy5

Housekeeper/Custodian wanted for seniors' home in Shawville. Candidate responsible for overseeing and helping residents with daily needs. Interested person apply to Box 448, Shawville, Que. JOX 2Y0, stating experience. bly5

Notices

PERSONAL - Lady Petroba, palm readings, handwriting analysis, crystal ball. At your home or mine. Out-of-town parties done and one reading free. Call 819-683-5636. xjy5

I would like the person who removed the window from my basement to please return it. It would be greatly appreciated. Thanks. Doris Zimmerling. xjy5

Public notices

Avis public est par la présente donné par les syndicats d'écoles pour la municipalité scolaire de Portage-du-Fort que le budget pour l'année 1995-1996 sera présentée à une réunion qui sera tenue le 17 juillet 1995 à 19h à l'école St-Jacques. 0/1/jy5

Public notices

Notice is hereby given by the School Trustees of the School Municipality of Portage Du Fort their 1995-1996 budget will be presented at a meeting to be held at St James School on July 17, 1995 at 7 pm. 0/1/jy5

Public Notice of Poll by-election

Municipality of Bristol
Public Notice is hereby given to the electors of the municipality of Bristol.

That a poll is necessary for the current election in this municipality and that consequently a poll will be held.

That the names of the candidates for this poll, for each office are:
Seat No. 4. Jim Congdon, Lot 16B, Rg.3, RR4, Quyon, Que. JOX 2V0.

Seat No. 4. Joseph Lanzon, Lot 15C, Rg.5, RR4, Quyon, Que., JOX 2V0.

Seat No. 4. Leonard H Lloyd, Lot Pt. 16B, Rg.2, RR4, Quyon, Que., JOX 2V0.

-Moreover, be advised that polling station(s) will be open at the place(s) time(s) and date(s) shown below:

The Bristol Community Center. Advance Poll - July 9, 1995, 12 noon to 8:00 pm.

Polling Day - July 16, 1995 - 9:00 am to 7:00 pm.

These particulars need not be mentioned if the returning officer causes a reminder containing them to be distributed pursuant to section 173 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

And that the addition of votes will take place at the following place, date and time: Bristol Community Center - July 16, 1995 - 7:00 pm.

All interested parties are hereby enjoined to become acquainted with the present notice and to govern themselves accordingly.

Given at Bristol this June 28, 1995.
Keith Emmerson
Returning Officer.
0/2/jy5

Avis public du scrutin partiel Municipalité Bristol
Avis public est par les présentes donné aux électeurs de la municipalité de Bristol qu'un scrutin est nécessaire pour l'élection en cours dans cette municipalité et qu'en conséquence un scrutin sera ouvert.

Que les personnes mises en candidature à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont:
Poste Numéro 4 - Jim Congdon, Lot 16B, Rg. 3, RR4, Quyon, Que., JOX 2V0.

Poste Numéro 4 - Joseph Lanzon, Lot 15C, Rg.5, RR4, Quyon, Que., JOX 2V0.

SOCIAL NOTES WALTHAM

CAMPBELL'S BAY IRIS SMITH 648-5821

Entertainment at St Joseph's Manor on Wednesday was by Anna Crawford, Georges Lamothe, Paulette Gauthier, Roy Newman, Dale Stephens, and Anna Brown.



The birthday party of the month was held and gifts given to residents with birthdays during the month by the St Joseph's Manor Auxiliary. Residents celebrating during the month of June were Bertha Lackie, Napoleon Lance, Phyllis Mousseau, Nora Richardson and Merlin Carty.

Jeff and Beth Cardwell and son David of St Thomas, Ontario, visited relatives in Quyon, Shawville and Muriel Moorehead in Campbell's Bay. They enjoyed a good holiday even though the weather was extremely hot.

Susan Barnes, Elizabeth and Laura of Lively, Ontario, returned home after a few days holiday with Gladys Walsh. Accompanying her were Natalie Paquette of Aylmer and Anna Danes of Aylmer for a week's holiday.

Huge crowds attended the Canada Day celebrations in Shawville on Saturday. Two events really enjoyed by all are the parade, the biggest one yet and the fireworks. Many people from town attended and a couple like Margaret Lunam were interviewed by CJOH news and Bobby Laporte captured the attention of the cameraman.

Friday, June 30, Marche Septem was the scene of its first ever outdoor barbeque. The burgers and hot dogs were cooked by the members of the Pontiac Lions Club. The proceeds of this successful event were to be donated to Jamie Hearty who was in a car accident on March 24 and left him with serious spinal damage that resulted in paraplegia. This event was attended by huge crowds and was only the beginning of several events to be held.

Sunday the Pontiac ATV Trail Riders are having events in Fort Coulonge. Tickets have been sold on

EILEEN LABELLE 689-2314

Very happy to report that Lillian Lamarche is home after several weeks stay in the Pembroke General Hospital. We wish her a rapid recovery.

Cathy and Eileen Labelle attended a Linen and Lace party at Mary Labelle's home in Renfrew on Monday evening.

A little error was made when I sent congratulations to the Campbell's Bay firemen. It is a year's work, not a week. Sorry.

While I am quite sure I will not be going on a tour in Paris, France, I was given a tour by viewing the many beautiful pictures taken by Paul and Betty Ryan on their tour in June. Words are inadequate to describe the beauty of the city with its many castles, churches, etc and the great display of flowers around these places, especially roses. They went to Lourdes Shrine which was the focal point of their trip and brought water from the Lourdes Shrine. They went to Monaco and Betty gave me the history of that. I certainly appreciated the viewing of her large collection of pictures and her kindness in showing them.

People are displaying their patriotism by the several flags on their property.

Waltham's Canada Day celebration was one of the largest held in this area and drew people from Chapeau, St Joseph's and others. Staged by the Angler Club

wedding anniversary July 8. Reggie and Ella Arbour of Campbell's Bay, Sherwood and Anne Cole of Brampton, Florence Wadge and Christine Cole of Fort Coulonge, Peter and Theresa Thomas and Matthew visited on the weekend with Dan and Irene Gravelle at Long Lake.

Get well wishes to Harry Ebert who is a patient in Hull hospital.

Dinner guests at Florence Wadge's on Monday evening were Sherwood and Anne Cole of Brampton and Christine Cole of Fort Coulonge.

A car load of people attended Zion Hill camp at Forester's Falls on Sunday.

Visiting at Michael Stewart's were their daughter Marilyn and family from Nova Scotia.

Congratulations to Suzanne Ladouceur who was the winner of the weekender and Darlene Dubeau winner of the outdoor motor on the tickets sold by ATV riders for the Jamie Hearty fund.

Birthday wishes to Gail (Kluke) Mousseau who celebrated her birthday on Monday.

PONTIAC STATION HOPE LEDOUX 647-5452

Continued from page 12 beach for a swim? Cottagers are considered tourists in the language of the industry. And in Bristol, the real money comes from this type of tourist - the cottager. Cottagers pay local taxes, support local businesses, use local services, engage local labour, etc. How could any money dropped by the casual boater possibly compare with this? Doesn't it make more sense to cater to the tourists we have by making the waterfront as pleasant, as clean and as safe as possible? Let us hope that our elected officials don't start believing the kind of economic claptrap and wishful thinking that is used to justify obtaining government grants. Let's hope they don't lose sight of the fact that the citizens of Bristol - both permanent and part time - with the services they need and want. And let's hope that our elected officials will forget about trying to be an engine of economic development - something nobody asked them to do. One ice cream concession does not a tourist industry make.

Hospital during the past week.

Parents and friends attended the graduation exercises at Jeanne Lajoie High School in Pembroke on Tuesday, June 27. Melanie Clouthier and Michael Perry graduated from Waltham. Melanie Dufour, granddaughter of Kathleen Spotswood was among the Pembroke graduates. It was held in Festival Hall which was beautifully decorated for the occasion. Refreshments were served following the exercises.

President Carolyn welcomed everyone. The ode was sung and the collect and oath of citizenship repeated.

Agriculture meeting This being Agriculture meeting, the motto was "The only one who hopes for a crop failure is someone who has been sowing wild oats."

The president had a reading from "Roadside Windows".

and the Recreational Association, the Fishing tournament and horse shoe tournament were highly competitive. Volley ball was very popular with the teens and older players. The younger group played other games suitable for their age. Each child was given a hot dog and a drink which was donated by the RA. A bean and salad supper was enjoyed on the grounds. In the evening fireworks, under the management of Gerald Hempery, on the lake in the centre of the park was a sight worthy of high praise. Sincere thanks to the organizers, workers and all in attendance. We have so much to be grateful for in this beautiful country. May God will that it remain this way.

On Saturday at 12:50 pm by my kitchen clock, a sudden thunderstorm was experienced here and with the first very loud crack of thunder, the electric lights went out and remained out until 11:30 pm Sunday. The reason was that a transformer near the fifty dollar bill was evidently struck by lightning. This caused a great deal of hardship and loss to storekeepers, restaurant and many households. Some were able to rent generators and I was fortunate in having my daughter Mary and a friend get the loan of my grandson Todd's generator and this helped in several ways.

Mr and Mrs John Johnston of Amprior called at my home on Sunday. Elizabeth and Nan Leahill of Ottawa visited with me on July 1st.

Citizenship and Legislation Convener Rebecca Wilson reported that she had poured tea at St Joseph's Manor and had a visit with one of our former members, Miss Marion McGuinney.

Cultural Activities convener Margaret Hodgins reported that a combination of Grades 2 and 6 students at the Dr S E McDowell School had written essays

Memorial service for 51-year member

Clarendon WI June meeting

The June meeting of Clarendon Women's Institute was held at the home of Mrs Carolyn Knox with Mrs Muriel Bertrand and Mrs Edith Draper as assistant hostesses.

President Carolyn welcomed everyone. The ode was sung and the collect and oath of citizenship repeated.

Agriculture meeting This being Agriculture meeting, the motto was "The only one who hopes for a crop failure is someone who has been sowing wild oats."

The president had a reading from "Roadside Windows".

and the Recreational Association, the Fishing tournament and horse shoe tournament were highly competitive. Volley ball was very popular with the teens and older players. The younger group played other games suitable for their age. Each child was given a hot dog and a drink which was donated by the RA. A bean and salad supper was enjoyed on the grounds. In the evening fireworks, under the management of Gerald Hempery, on the lake in the centre of the park was a sight worthy of high praise. Sincere thanks to the organizers, workers and all in attendance. We have so much to be grateful for in this beautiful country. May God will that it remain this way.

On Saturday at 12:50 pm by my kitchen clock, a sudden thunderstorm was experienced here and with the first very loud crack of thunder, the electric lights went out and remained out until 11:30 pm Sunday. The reason was that a transformer near the fifty dollar bill was evidently struck by lightning. This caused a great deal of hardship and loss to storekeepers, restaurant and many households. Some were able to rent generators and I was fortunate in having my daughter Mary and a friend get the loan of my grandson Todd's generator and this helped in several ways.

Mr and Mrs John Johnston of Amprior called at my home on Sunday. Elizabeth and Nan Leahill of Ottawa visited with me on July 1st.

Citizenship and Legislation Convener Rebecca Wilson reported that she had poured tea at St Joseph's Manor and had a visit with one of our former members, Miss Marion McGuinney.

Cultural Activities convener Margaret Hodgins reported that a combination of Grades 2 and 6 students at the Dr S E McDowell School had written essays

Agriculture convener Mrs Gwendy Strutt had a suitable reading pertaining to agriculture.

Presentations Carolyn presented Abbie Pritchard throws to Mrs Jessie Cameron and Mrs Muriel Kilgour.

She then presented Mrs Evelyn Laframboise with her 25-year membership pin. Her daughter Susan McCleary and daughter-in-law Anne Laframboise assisted Carolyn.

Vice-president Margaret Hodgins presented Carolyn Knox with her Life Membership for her dedication and work to the Institute for many years. Carolyn's mother, Mrs Edith Draper, pinned the pin on Carolyn.

The recipients thanked the members.

Business The minutes of the May meeting were read and approved.

The County President's letter was read and a thank you from the Archives for a donation.

Articles for Fair Display will go to the Quyon Fair on June 29.

There will be no Canada Day tea this year.

Susan Knox reported on the Homemakers.

The roll call "Name your favourite vegetable, bring a vegetable recipe to sell for 25 cents and give an everyday safety tip" was answered by 13 members and two visitors.

Pennies for Friendship were collected.

Grants As there are no longer any grants available to help run the Provincial W.I. Office, each branch has been asked to have a fundraiser and donate at least \$5.00 per member. Margaret Hodgins offered to be responsible for the project.

Reports The conveners reports were given.

Citizenship and Legislation Convener Rebecca Wilson reported that she had poured tea at St Joseph's Manor and had a visit with one of our former members, Miss Marion McGuinney.

Cultural Activities convener Margaret Hodgins reported that a combination of Grades 2 and 6 students at the Dr S E McDowell School had written essays

on the moral and religious education of Quebec and has won first prize of \$500 which will be used as seen fit. Next year, there will be a reading recovery program.

Safety convener Margaret Hodgins spoke about the farm safety day that had been held at the fairgrounds in which children of all ages participated. She gave tips on broccoli and safe garden tips.

Home Economics and Health convener Muriel Bertrand read an article "Promise me no miracles" and her tip was on how to revive lettuce.

Plans were made for the members to attend *Sunset Side*, put on by the RCMP on June 26.

Gwendy Strutt introduced Mary Lou Sly who spoke on flowers and vegetables. She explained to us the procedure of getting the plants ready for sale. She had several interesting books and gave us many tips on the growing of flowers.

Mary Lou donated a Clematis. Tickets were sold and it was won by Reine-Marie Smith. Gwendy thanked Mary Lou and presented her with a gift.

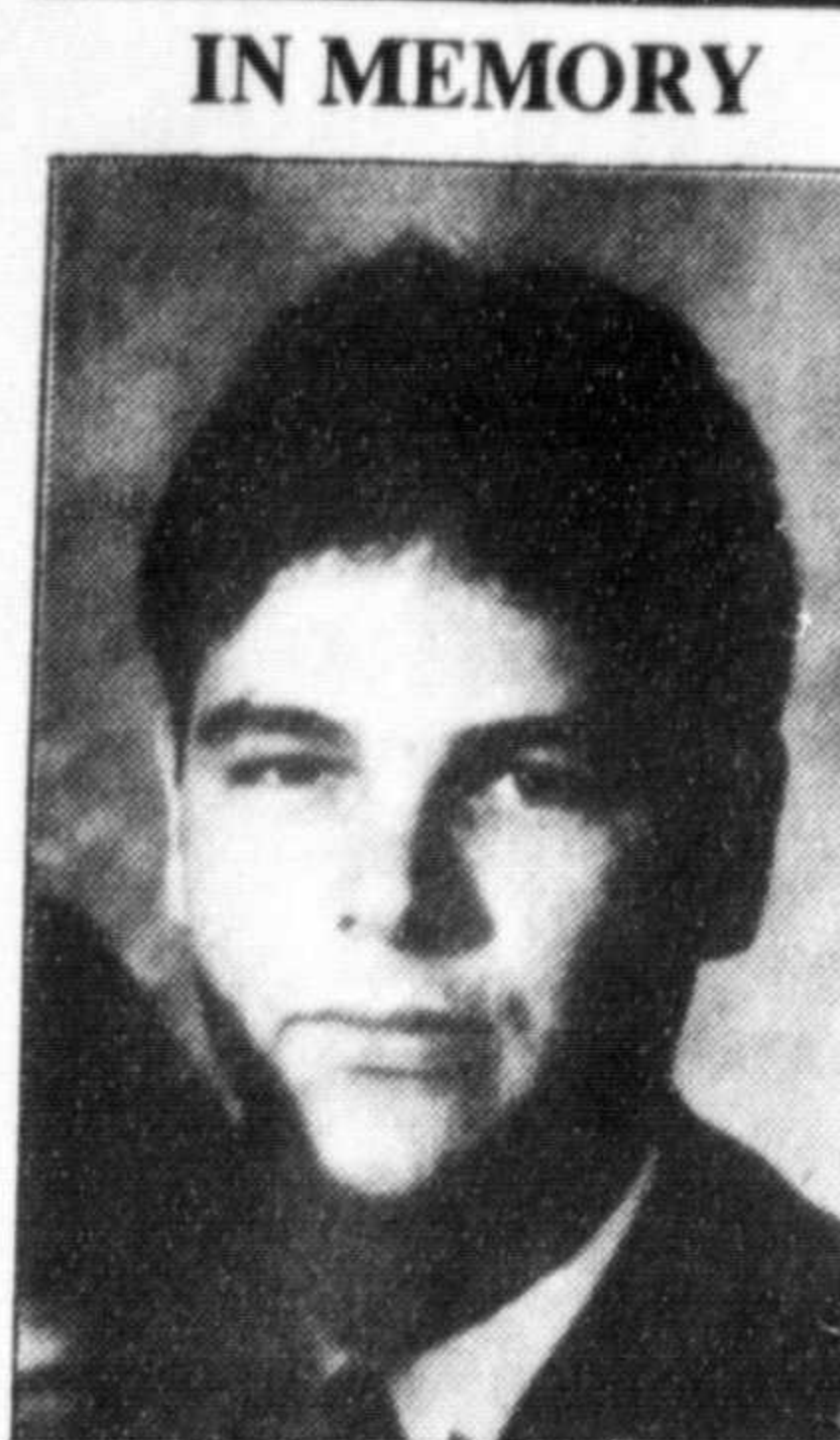
Delicious refreshments were served by the hostess.

Memorial Service

On Sunday evening, June 18, a W I Memorial service was held for Mary Gertrude Conolly, one of the Life Members. She had been a member of Clarendon Women's Institute for 51 years.

Sunset Side Monday, June 26, several of the members accompanied by their husbands attended the *Sunset Side* which is put on by the RCMP at Rockcliffe.

MS is the most common neurological disease affecting young adults in Canada. **Multiple Sclerosis SOCIETY OF CANADA** 1-800-268-7582



DUMONT - In cherished memory of a special brother, Rusty, who was killed on July 8, 1985.

How loving and special you were, my brother, my friend. I can still hear your laugh and see your tender face, everlasting memories that bring silent tears. Ten years ago, I stood beside your hospital bed, you were unable to speak or move. It was so very hard for me to see you like this. I touched your soft black hair and held your cold hand. I bent down to kiss your face and pressed my cheek to yours, our breath and tears were as one, no words were needed. I felt your love flowing to my heart, your readiness to meet your Saviour, you were saying goodbye. You are at peace now, far away but still near me, as our love goes beyond the grave. Covered by grace, I bowed my head, Forgetting myself I humbly said, Whatever comes His will be done. And in that moment, Peace was won. I love you and I miss, you, Russ, You're part of all I do, Memories are forever, Especially when they're of you. "The best and most beautiful things in the world cannot be seen or even touched; they must be felt with the heart." ... You're forever in my heart Rusty, Too many "fond memories" to ever be forgotten Cecile (Sluggo)

CLASSIFIEDS

In memory

Easy - In loving memory of a dear and precious brother, Harold, who went home June 30, 1990. How fondly Harold dear I cherish the memories Of those days long gone Thanks for all you've done And I know in Heaven The Lord in His mansion Has a crown you've truly won. Sister Margaret. xjy5

Romain - In loving memory of our brother, Clement, who passed away July 4, 1994. A year has come and gone, Since the day you passed away. Our hearts were filled with sorrow, There was nothing we could say. We wondered why this happened, What on earth was there to gain? But at least you're resting peacefully, At last there is no pain. We hope to see you some day, When our lives come to an end. So for now we'll just say, "See Ya!" Sadly missed, John, Garry and Jeannette. bjy5

Telford - In memory of our sons, Gerald who died in 1975; Blair in 1978 and Karl in 1981. To see your smile To sit and talk with you a while To be together in the same old way Would be our greatest wish today! Wayne, Betty and family. xjy5

Telford - In loving memory of Kay, who passed away July 10, 1993. Just when your life was brightest, Just when your years were best, You were called from this world of sorrow To a home of eternal rest. Neil. xjy5

Telford - In loving memory of our Mom, who passed away July 10, 1993. Peacefully sleeping, resting at last. The world's weary troubles and trials are past. In silence she suffered, in patience she bore, Till God called her home to suffer no more. Always remembered by children and grandchildren. xjy5

Thanks Gibson - To each and everyone who ministered to my needs when I fell on Sun St a week ago. Thank you. Also to the doctors and nurses at Pontiac Community Hospital. Thank you for your loving tender care. God bless you all. Mildred Gibson. bjy5



TOP ESSAY IN QUEBEC: At the Campbell's Bay Elementary graduation on June 22, Pontiac Women's Institute President Helen Routliffe presented awards for this year's WI essay contest. The entry of Laura Crawford (right) won first prize for all of Quebec in her age group. Amanda Belanger (left) finished in the top three in her school. At the provincials, Rebekah Neelin of McDowell school won second place, and Ashley Baker of Onslow won an honorable mention. Laura Crawford also received a WI penmanship award in memory of Mrs Florence Neville.

PONTIAC STATION HOPE LEDOUX 647-5452

Continued from page 12 beach for a swim? Cottagers are considered tourists in the language of the industry. And in Bristol, the real money comes from this type of tourist - the cottager. Cottagers pay local taxes, support local businesses, use local services, engage local labour, etc. How could any money dropped by the casual boater possibly compare with this? Doesn't it make more sense to cater to the tourists we have by making the waterfront as pleasant, as clean and as safe as possible? Let us hope that our elected officials don't start believing the kind of economic claptrap and wishful thinking that is used to justify obtaining government grants. Let's hope they don't lose sight of the fact that the citizens of Bristol - both permanent and part time - with the services they need and want. And let's hope that our elected officials will forget about trying to be an engine of economic development - something nobody asked them to do. One ice cream concession does not a tourist industry make.

The QUYON CANADA DAY COMMITTEE would like to thank the following supporters of our events:

- "Ambush" band
- AMTECH
- Atkinson's Bar
- Bonichois Marché Poirier
- Beulah McDougall
- Campbell's Welding
- Century 21 - Laurie MacKechnie
- Chances Café
- GEM Ceramics
- Gavan's Hotel
- Government of Canada
- IBEW Local 586 - Ottawa
- K & M Stanton Enterprises
- Kountry Kookin'
- Lily Lane Farms
- Marcotte's Petro Canada
- McCann's Chips
- McCann's & Sons Ltd.
- McColgan Insurance
- Mountainview Turf Farm Ltd.
- Murdoch Glass and Mirror
- M & R Feeds - Quyon
- Norway Bay Golf Course
- Ottawa Lynx
- Ottawa Senators
- Pat McConnell
- Pontiac Agricultural Society (Div. "C")
- Pontiac Ice-Pontiac Refrigeration
- Powell's Auto Service
- Quyon Citizens Committee
- Quyon Ferry
- Quyon Lionettes
- Quyon Lions Club
- Quyon Sno Riders
- Quyon Tractor Pullers Association
- Quyon Volunteer Fire Department
- R.H. Nugent Equipment Rentals
- Shawville Ford
- St. Laurent Trophy & Video
- The Big Potatoes Chipwagon
- The Lanechango
- Tim Hortons Restaurant (Aylmer)
- Trudeau's Body Shop
- Turpin Pontiac Buick
- Villeneuve Transport
- Young's Appliance Service

Your support for our annual party, walkathon, golf tournament and fireworks display is much appreciated. **THANK YOU!**

Drain Cleaning Repairs
458-2577
Pontiac Plumbing
For all your plumbing needs
Garry Young
Pump and well repairs ph. (819) 458-2833

Kluke's ROOFING
Metal, Shingles
Written Warranty
20 years experience
Free Estimates
Reasonable Rates
GERALD KLUKE 1-819-453-7871

RADEY'S RASPBERRIES - BY APPOINTMENT
CALL 647-5860
FOR PICKING INFO (ON PARLE FRANÇAIS)
WATCH FOR SIGNS: 8 MILES EAST OF SHAWVILLE 8 MILES WEST OF QUYON

Heatmore Outdoor Furnaces
CSA Certified
"The best in wood heat"
Systems, components, suggestions available in stainless steel or hot rolled steel.
Stainless steel - 10 year warranty
Hot Rolled Steel - 5 year warranty
Dealer/Distributor
KENNEDY CUSTOM WOODWORKING
(Custom Kitchens, Vanities)
R.R. 1, Cobden, Ont. K0J 1K0 613-646-7697

Pontiac Snowsuit Fund
GENERAL MEETING
7:00 Wednesday, July 5, 1995
Bill's Pizza, Shawville
Agenda: Financial Statement, Policy Review and Election of Officers
EVERYONE WELCOME

Young's Paving
684-0933 761-3425
Young's Paving, 21 Riley's Lane, Aylmer, QC
(819) 684-0933

PUBLIC NOTICE THORNE TOWNSHIP
The Municipal Office will be closed for annual holidays from July 10th to July 21st.
AVIS PUBLIC CANTON DE THORNE
Le bureau municipal sera fermé pour congé annuel du 10 au 21 juillet.
Robert Charette
Secrétaire-trésorier
Secretary-Treasurer

SOCIAL NOTES

BRYSON ANNA STEWART 648-2351



was very well decorated. It was a beautiful wedding. We wish Darrel and Sylvie the very best in all the years to come.

Visiting Bill and Nora Lepine and home until after the wedding of Clayton Lepine is Glenda and Ken Green, Wesley, Kyle and Colten, Michael and Trish O'Brien, Jessica and Jeffery of Calgary, Glenda and Ken are from Grand Prairie, Mary Nora's sister of Salt Lake city. Today Glenda and Ken's baby Colten was baptized in Bryson.

Weston and Bernice Stewart of Oniping, Ont., is also home visiting Jim and I and also Alan Stewart of Calumet Island.

Today Jim picked up a stray dog on the street. The dog was hungry and thirsty. It was a beautiful, friendly dog. It's so sad when people don't want their pets anymore, they take them to towns or drop them off along a road. The animal is confused, wondering where their master went. People think by dropping them off they will be cared for (not true). People hate to feed them because then they stay around. Would it not be humane to have your dog put to sleep instead of them running around looking for someone to love them. The town takes the dog after three days (if it is not claimed) and then they are put to sleep. In the meantime the town takes care of it. Feeding, watering and exercising the animal. Don't drop an animal off, it is cruel.

If anyone is looking for Liberal Membership cards, I have them. Give me a call at 648-2351. As I was watching the Canada Day celebrations on TV Saturday, I was thinking how sad it will be if next year we are not participating in this celebration. What is going to happen to us? How will we survive? Will Canada still hand out the old age security cheques, the baby bonus, unemployment, and so on? Where will all the money come from that Mr Parizeau is promising us? He must think the people of the Outaouais are stupid. The working people are already hit by high taxes to keep Quebec (the province that we love), going. Or will we become a country like the ones where fighting and starvation prevails? I hope the people of our beautiful province think long and hard before they make a mark that they will be so sorry for later and it will be too late. Please think before you make up your mind which way to vote. It would be nice if people would hang a Canadian flag in support of remaining in Canada. Some people already have.

Happy birthday Michael O'Brien of Calgary.

CHARTERIS CORA McNEILL 647-2191



Belated anniversary wishes to Lorna and Fred Dagg who were 51 years married on June 28.

Ivy and Frank Bell of Oshawa spent last week at their cottage on Kiloran's Lake.

Get well wishes go out to Frank Palmer who has been in the hospital recently.

Bernice and Lom Hodgins of Whitby spent the long weekend at their cottage on Kiloran's Lake. They left for home on Monday morning.

Eileen and Murray Skinner of Ottawa spent last week with Norval and I. They left for home on Friday. Bernice E Hodgins visited with us on Friday afternoon and also Lloyd Quast and girl friend and Lloyd's sister from Ottawa, Marion and Gerald Kelley of Charteris.

Birthday wishes go out to Harvey Smith, Rev Jim Stevenson, Jack Yemen, Brenda Rooney, Dale Alexander, Paul Lang, Harley Richardson, Phil Jean-Marie, Brandie Dagg, Helen Thrun, Marilyn Elliott, Ossie Way, Dorothy Ireland, Hugh Horner, Veda Hodgins, Frieda Krose, Ken Pirie, Lorna Sparling.

Anniversary wishes go out to Joyce and Neil McCagg, Louise and René Lance, Idena and Bill Orr, Louella and Ed Alexander, Kellie and Davey Keon, Greta and Ellis Richard, Dorothy and Ken Wilson, Helen and Royce Hodgins, Beverley and Kerry Sharpe, Doreen and Byng McNab.

CALDWELL HERMONIE SHARPE 647-3459



The first of July is over and everyone enjoyed the parade and the fire works.

Over \$1000 went into a beautiful display of fire works which young and old enjoyed. Seeing the parade on channel 13 news that night as well as the ferry in Quyon and the comments from different people on separation should have told the separatist party that we in this part of Quebec as well as elsewhere want to remain in Canada. Congratulations Shawville on a wonderful parade and a great day for young and old alike!

Visiting with us this past weekend were Neil Sharpe and son Corey, Susan Wilson and son Shawn of Shawville.

Congratulations go out to Dale and Jeannie Alexander on the birth of their baby girl.

Sympathy goes out to the family and friends of Blair Joseph Lindsay who passed away on Friday, June 30, 1995, after a long and courageous battle with spinal cancer. Son of Rev Ted Lindsay PD and Geraldine Bell. Beloved husband of Sally Rosborough and beloved step father of Heather and Jennifer. Loving brother of Terry (Pam), Wayne, Paul (Laura), and Donna-Lowny (Brian). At Blair's request, he was buried beside his grandfather "Pa" Bell at St Bridget's Cemetery, North Oshlaw, Quebec, this past Monday. Blair was 39. He was the loving nephew of Mary Allen and Shirley Tanner of Shawville.

The much needed rain came down in torrents on Saturday, July 1. It didn't dampen the spirits of those who attended as it cleared up later and was a lovely evening for the nights entertainment. We are truly thankful (those of us who got it), for small mercies but we need a great deal more rain as lawns, gardens, and water supplies are drying up.

OTTER LAKE ELIZABETH HAHN 453-7326



Thursday dinner guests at the home of Pamela and Randy Thoms, Kathryn and Graham in Barhaven, Nepean, were Elizabeth and Cliff Hahn, Patricia and Carson Russell, Michael and Jeff Russell. The occasion was celebrating Michael's 26th birthday. Happy anniversary to Mr

and Mrs Edgar Mayhew who will be married 23 years on July 8th.

Happy birthday wishes to Shirley Stewart and Hilda Keayes who both have birthdays on July 5th.

On Saturday, Hilda and Edgar Mayhew visited with Denise and Steve Saunders, and Tammy Loesche in Wakefield.

Sunday dinner guests at the home of Elizabeth and Cliff Hahn were Pamela and Randy Thoms and their two children, Kathryn and Graham.

At the Bristol Pontiac Euchre Club this past Thursday night, first prize was won by Mae Trudeau, second by Gloria Green and third by Bob Johnson.

Birthday congratulations go out to Birdie Thompson of Caldwell who celebrated her 93rd this past week.

Birthday congratulations this week go out to Brian Shock, Hugh Tracy, Diane Richard, Nancy Lemay, Brenda Presley, Joe Belsher, Jennifer Bretzlaff, Luella Alexander, Diane Carmichael, Sandra Dagg, Andrew Dickson, Tim Powell, Angie McCauley, Harvey Smith, Linda Horner, Janey (Orr) McDougall, Iva Elliott, Terry Elliott, Jack Yemen, Brenda Rooney, Dale Alexander, Paul Lang, Harley Richardson and Elaine Findlay.

Anniversary greetings go out to Athol and Iva Dale, Donald and Anita Brownlee, Neil and Joyce McCagg, Lucille and Gilles Soucy, Bill and Idena Orr, Doug and Liz Corrigan, Edgar and Louella Alexander, Davey and Kellie Keon, and Brian and Geri Murray.

Anniversary greetings go out to Donald and Joanne Sharpe who celebrated on July 7. Donald and Joanne live in Marathon, Ont. Congratulations also to Neil and Margaret Sharpe of Shawville who celebrated on July 4th.

Spending a few days holidays with her daughter Dianne Burnett and family in Ottawa is Marjorie Corrigan of Shawville.

Visiting with Reuben and Linda Orr in Barrie, Ontario on the weekend of June 24th were Denver and Melda Bretzlaff of Caldwell.

Visiting with his sister Lea Horner in Montreal is Lars Horner of Shawville.

A get together of the cousins was held at the summer home of Tom Thompson at Caldwell over this past weekend. Dave McNew of New York state, Ralph Thompson of Killaloe, Lee Robinson of Westmeath, and Craig and Connie Thompson of Deep River. They all had a very enjoyable weekend of fun and laughter.

VINTON BERTHA McGEE 648-2669



Home for the summer holidays is Celine Romain, daughter of Carole Romain. She was attending Cap Rouge in Quebec City and will return again in September.

Luc Romain, son of Carl and Carole Romain is home for the summer holidays. He was attending Polytechnique University of Montreal and will return again in August. He is employed with Kitwit Company for the summer.

Nadia Romain, daughter of Eldon Romain graduated Saturday, June 24, at Sieur de Coulonge. She will be attending the Academy School of Hair Styling in Pembroke come this September. We wish her the best in her new adventure.

Congratulations go out to Allison McGee, daughter of Dillon and Diane McGee who graduated June 28 in Mattawa. We wish her the best in the years to come.

She will be employed at Wilderness Tours for the summer.

When I sent in my column about the teachers going on a boat cruise, I hadn't mentioned Delbert Hearty, Marie Ladouceur and Gisele Amyotte.

Deepest sympathy to the families of the late Mrs Felix Amyotte, Mrs John Rivet, Mrs Levesque, Emeril Morrissette and Will Francoeur. These people all passed away during the past week in Fort Coulonge.

With no mail delivery on Monday, my column won't be too long.

July seems to bring a busy month. School is out for another year and I hope the children will have a safe and happy summer.

Hope everyone had a safe Canada Day and hope we will be able to celebrate Canada Day again next year.

Such a beautiful country and the name "Canada" itself is such a beautiful name for a country.

Myself and my husband had to attend a wedding July 1st, so we missed out on the activities.

SHAWVILLE JEAN WALLACE 647-3855



Recent visitors with Eleanor, Irwin and Ron Hayes were Rayma, Don and Scott Hill of Toronto and Edith and Robert Montgomery of Calgary. The Montgomerys are motoring down East to visit other relatives in New Brunswick.

The family gathered at the home of Mrs Gladys Barr on June 20 to celebrate her birthday with a pot luck supper which everyone thoroughly enjoyed. Happy birthday to a gracious lady!

Belated birthday wishes to Blake Barr and Marilyn Russell who celebrated birthday on June 29 and Bradley Barr who celebrated his on June 12.

PONTIAC STATION HOPE LEDOUX 647-5452

There was plenty of activity around Pontiac Station this weekend and lots to celebrate along with Canada Day. In addition to the usual influx of cottagers, a crew from Têlébec appeared to install our long-awaited private lines. Our on-ramp to the information highway has finally arrived.

Bob and Mary Ellen Young and their children Bill and Beth and friends celebrated the end of haying with a weekend of waterskiing and sport.

And speaking of water sports, Kempton and Carole Matte tried out their new sailboat with some unexpected results. Rough weather capsized the boat and it took four hours and the assistance of Lloyd Matte in the motorboat, and neighbours Lyle and Helen Ross, to get the boat close enough to shore to cast an anchor. I guess the River won't ever let us forget that it is still a force to be reckoned with.

Visiting with Flora Cadieux, David Graham, Mackie Collins, and myself and family at Graham Lodge were Lee Cadieux and Kate Crossen of Toronto. As is our usual custom, we watched the fireworks across the river in Arnprior, Fitzroy, and Vydon Acres from the beach in front of the cottage. We were pleasantly surprised to see some answering fire from this side of the river, apparently set off from King's wharf. Nice display!, Mike!

Later on we were joined by Rob, Cathy, and Laura Collins with guitars. Kate sings traditional Irish songs, both in English and the Irish language, while Cathy specializes in country music. They were able to find some common ground, however, in a sweet rendition of "Today while the blossom still clings to the vine ..." that left nary a dry eye in the audience.

On Sunday morning, I took advantage of the cool weather to pick a roasting pan full of strawberries at Radey's. The strawberries are smaller this year, but the

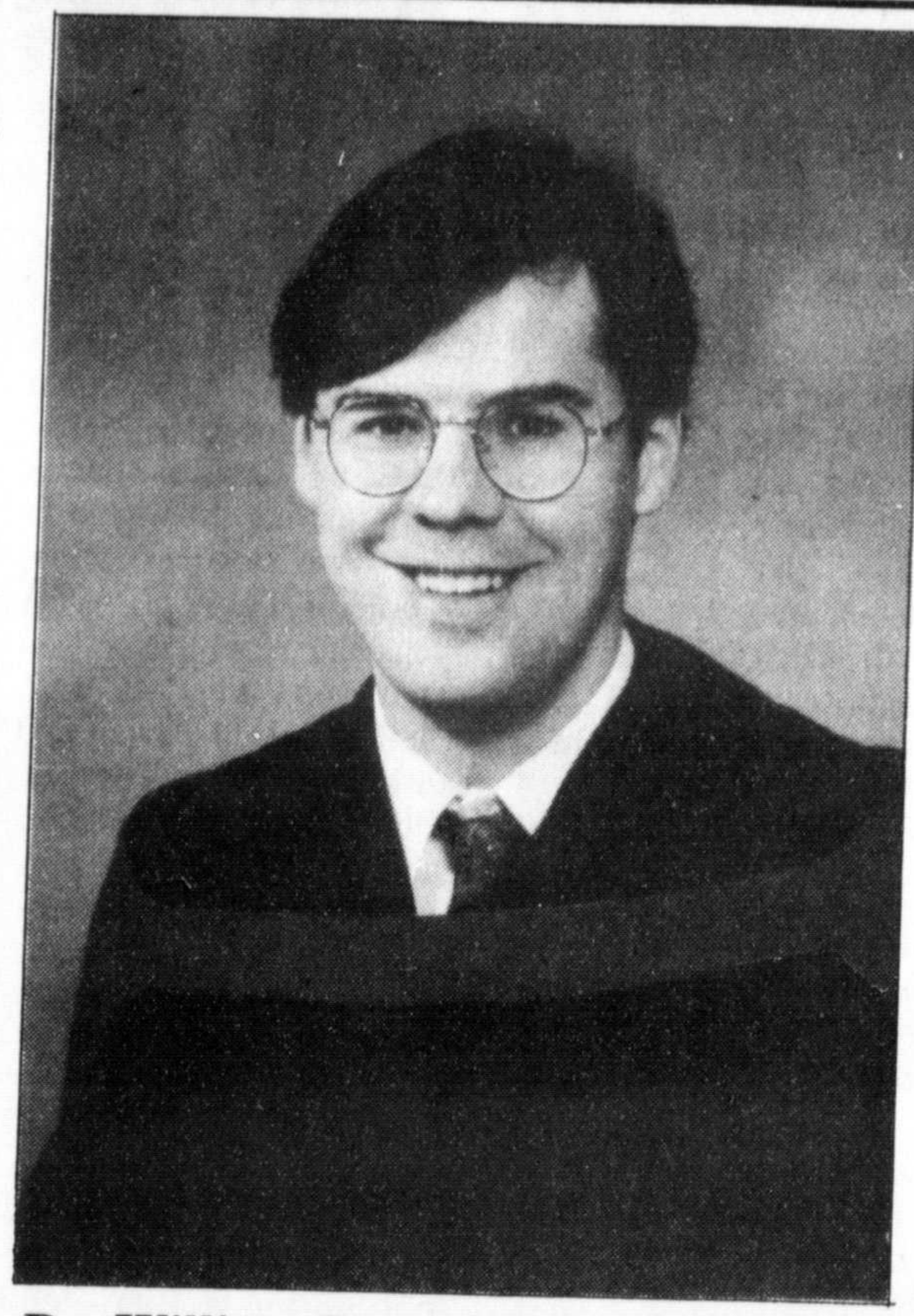
sweetest I have ever tasted. My neighbour Darlene Foster dropped by and helped me hull them while we visited. The entire pan full was devoured before the weekend was over.

On Sunday, Beth MacLennan, Honey Sullivan, Greta Brown and Kay Lamorie thoroughly enjoyed the excellent big band sound of Grey Jazz at the Quyon Fair. Wish I had gone myself. Although this is the music of my parent's generation, I came to appreciate just how elegant and sophisticated a sound it is after someone gave me a tape of Glenn Miller... haven't been able to tolerate a Beatles song since.

It looks like the broad hint that I dropped in the last column paid off. On Sunday, candidate Jim Congdan paid me a visit and we had an excellent discussion of municipal affairs. On Monday, Joe Lanzon visited a number of cottagers at Pontiac Station and they seemed favourably impressed.

One of the subjects that is emerging as a hot election issue is that of waterfront development. I think it is important to ask, development for whom. We have heard much rhetoric about the opening to the Waterway for large boats and the supposed economic benefits to be gained by it. Just what these economic benefits for the people of Bristol would be have yet to be specified. In last week's letter, Orpha Fenton pointed out the disadvantages of encouraging large boats to dock at the pier in Norway Bay - pollution, aquatic damage, speeding, etc.

But does anyone seriously believe that there is big money to be made from boaters? That boaters are going to dock at the end of the pier, hoof it up to Henderson's to lug back a week's groceries or beer supplies? Or that they are going to jog five miles to Pine Lodge in order to play a game of golf. Or leave their boats unattended for a night's drinking at the Riverview Inn? Or even that boaters would be keen to stop at such a small crowded



Dr. William Potvin, B.Sc., Ph.D., M.D.

Dr. and Mrs. Earle Potvin are pleased to announce that their son Bill received his medical degree from the University of Toronto on June 20, 1995. He is also a graduate of the Universities of Ottawa and McGill. Bill, his wife Anna and sons Keith and Luke are living in Kingston, Ontario where he will commence his residency at the Kingston General Hospital specializing in Obstetrics and Gynecology.

LADYSMITH MRS V THRUN 647-5526



After about two weeks of sizzling, hot weather, on Saturday afternoon, a shower of rain refreshed the land, also bringing the first thunder storm for the summer.

Happy 59th anniversary to Mr and Mrs Albert Dahms who celebrated on Saturday together with their family. The Canada Day celebration in Shawville was better than ever and much enjoyed by the many who came to watch it, especially the parades.

Sunday visitors at the home of Mr and Mrs Ahart Fierobin were Mr and Mrs Clifford Fierobin of Ottawa and Mr Maynard Tanner and Miss Leona Fierobin from Shawville.

Spending some holidays in the cottage by the lake are Mr and Mrs Bert Kelley from Perth. They have many friends in the district and also enjoy the history of Thome.

I just had a most interesting chat with my niece Jen, Mrs Clifford Fierobin, in Ottawa. We can now call certain long distance numbers direct, making it easier to keep in touch. Recent visitors at the home of Mrs Violet Mielke were her cousins Alex, Fred and Donnie Russel and Mr Maynard Tanner. Happy birthday greetings to Mrs Lynn Keller who celebrates this week. Mr and Mrs Bud McCord from Ear Falls spent a few days with Mrs McCord's father, Mr Walter Yach. Sunday visitor here with us was Mrs Gieslia Selkirk.

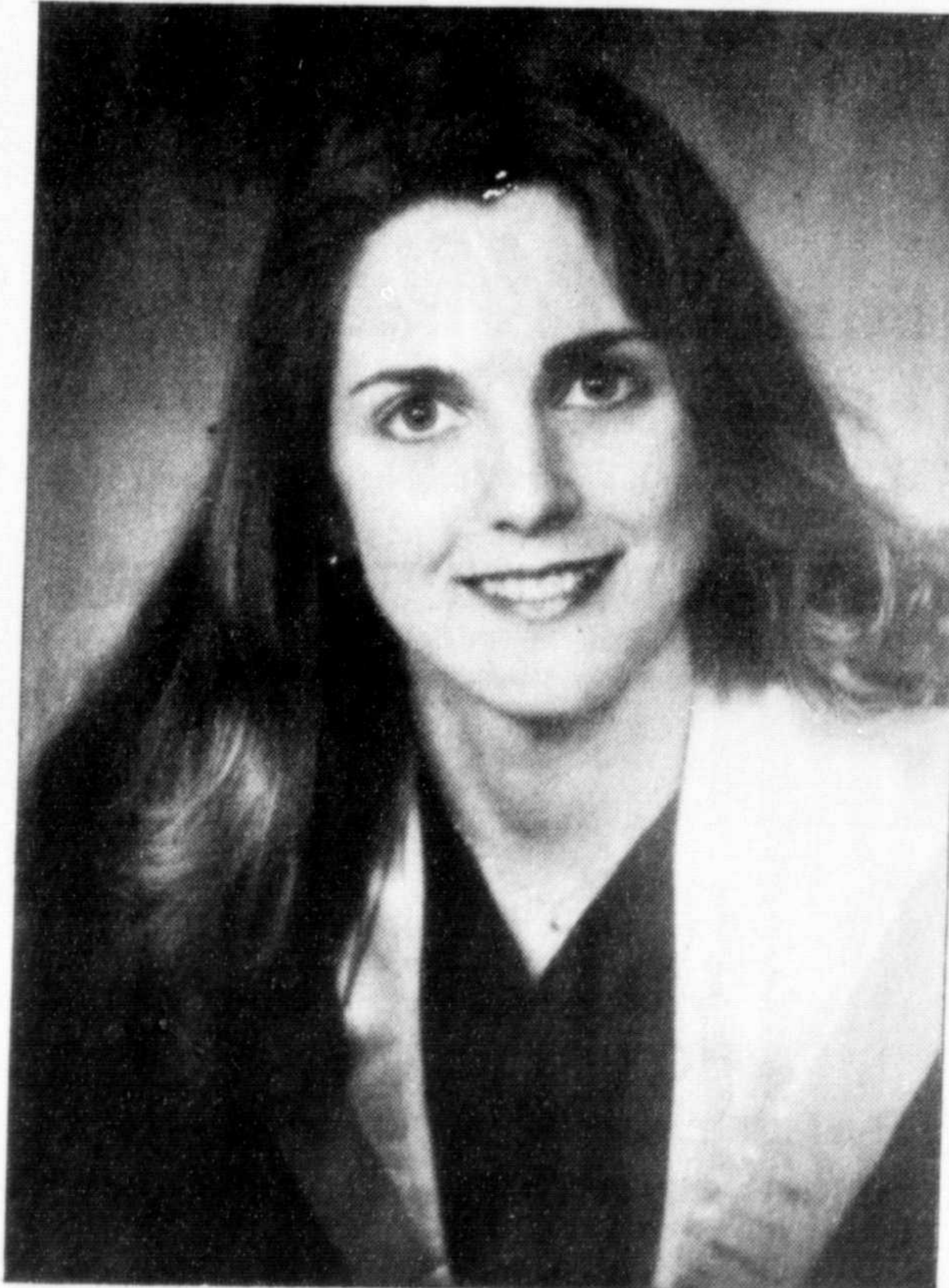
We wish to invite anyone that may have been missed to the Wedding Reception of Trina Elizabeth daughter of Richard and Linda Wood (granddaughter of Gerald & Beulah Stewart) and William Clayton son of Bill and Nora Lepine July 8, 1995 at 8:30 p.m. in the Shawville Exhibition Hall

1970 Lucie, Pierre and Bern 1995 wish to invite friends and neighbours to a 25th Silver Wedding Anniversary Party in honour of their parents Susan and Gilles Ouimet Saturday, July 8th, 1995 8:00 p.m. T.C.R.A. Ladysmith

50th Wedding Anniversary Frank & Margaret Hearty The family invites friends and relatives to join in celebration Sunday, July 9/95 1:00 to 4:00 at home 50 Church Road, Vinton, Que. Best Wishes Only

50th Anniversary Athol & Margaret Mulligan The family invites friends and relatives to join them in celebrating this special occasion at an open dance on Sat., July 8, 1995 at 8:30 p.m. at the Lions Hall, Quyon, Quebec Best wishes only

Dalhousie Graduate



Ann Marjorie McCorrison

Ann Marjorie, daughter of Bert and Marjorie McCorrison of Dartmouth, Nova Scotia, graduated with honours from Dalhousie University, Halifax with a Bachelor of Commerce degree, May 24th, 1995.

Ann is a granddaughter of Sefrona McCorrison and the late Hilliard McCorrison, and she is now employed in the Department of Finance, Dalhousie University.

Please see more social notes on page 11

(Continued on page 11)